工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印
工商日報有限公司
香港擺花街道中四十三號

編輯部：弍六七八九
電話 採訪部：二五二五二
營業部：弍四弍九六
廣告部：二弍一六〇
社長室：弍五四九五
電報掛號：二〇七五五
郵政信箱：六十二號

今日出紙三張半

（外埠版綢紙大張）
新聞紙第壹壹七一六號

三菱 紫外光殺菌 雪柜

三菱電機株式會社出品

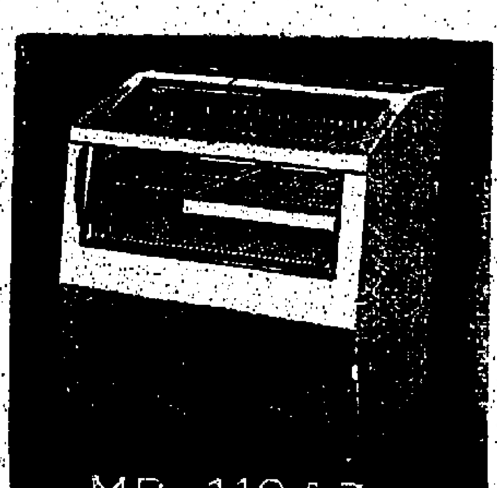
九龍旺角道吳松街天香樓奕香味美態舒適，經入過年經預備，設冷氣空調三菱公司大冷氣機，務求顧客舒適，在此宴會說飯，往來歡聲笑語，觀賞歡舞嘉賓。

貨比貨歡迎比較
無霜雪柜特點多

1963年 購....
三菱紫外光殺菌雪柜
現買 分期 送雪糕機 送完即止

分期付款 免收首期

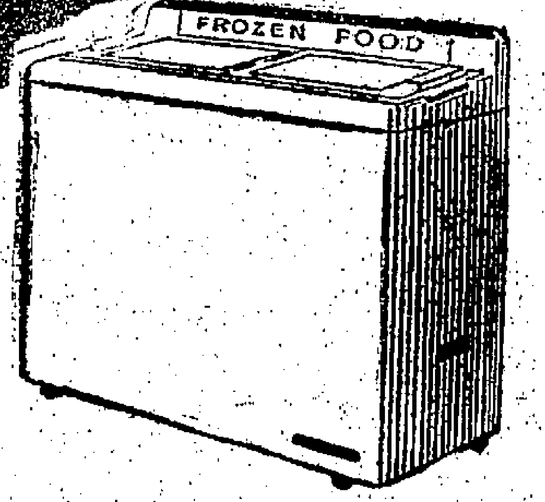
MR-250 CD 每月 $ 72.00
MR-205 BD 每月 $ 72.00
MR-160 BF 每月 $ 72.00
MR-120 BHS 每月 $ 47.00
MR-110 GD 每月 $ 45.00
MR-100 CS 每月 $ 39.00
MR-080 D 每月 $ 33.00



MP-110 A7 每月 $ 60.00

紫外光殺菌燈雪柜優点

1 紫外光殺菌燈能殺滅細菌防止生長.
2 防銹冷却器產生超卓之冷却能省百份之三十電力.
3 柜門分為上下兩度各自開閉取物更為便利.
4 電糕肉食凍品在攝氏〇度中保存原味牛油飲料則在另一溫度保存不致硬化.



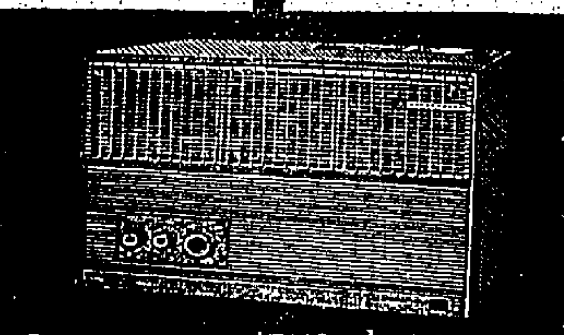
CP-080-7 每月 $ 75.00

殺菌冷氣機優点

1 有殺菌性之紫綠素過濾器阻止細菌滋生
2 有特大之抽濕器使室內乾爽加強冷度
3 有自動搖擺之風翼吹向室內任何方向
4 有暖氣設備天寒時頓使室內溫暖

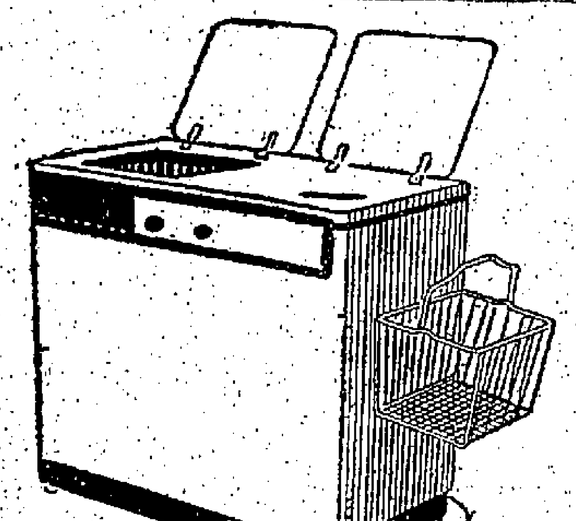
三菱冷凝氣出品修理廠

為實現用戶利便保養十年起見特於九龍青山道永康大廈七樓面積六仟餘呎設立東南亞設備最完善之冷凝氣修理廠
港九澳各區均設有免費修理服務站

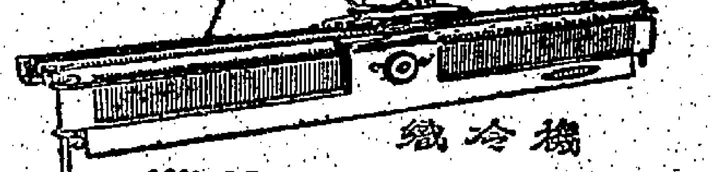


分期付款 免收首期
RB-10B 每月 $ 61.00
RBH-10B 每月 $ 70.00
RBH-15B 每月 $ 81.00

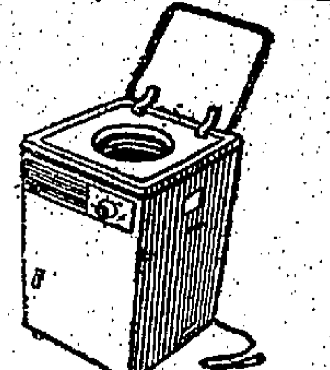
TU-25



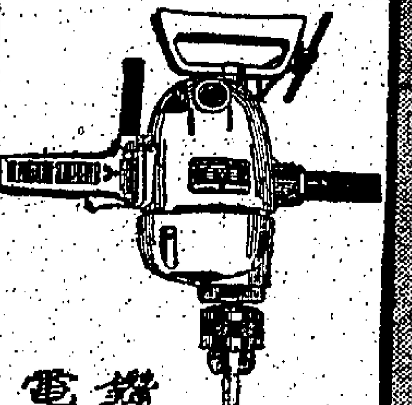
分期付款 免收首期
CW-710 每月 $ 50.00



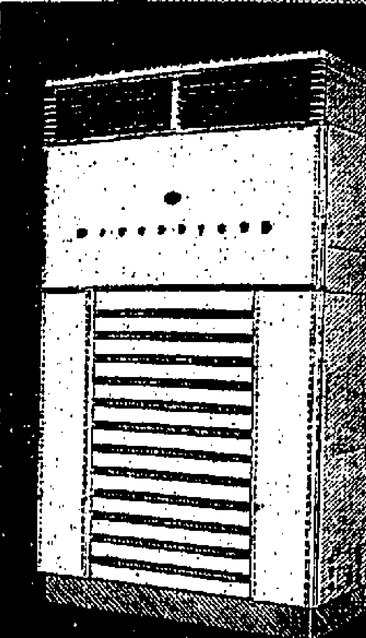
織冷機
MH-15 全套 每月付 $ 49.00



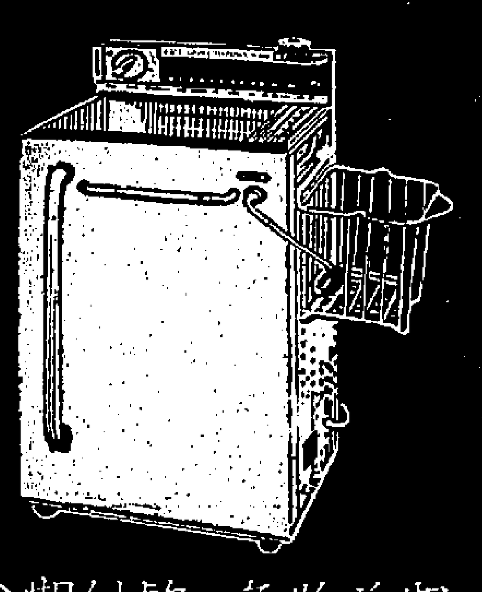
MD-100 每月 $ 25.00



電鑽
SD-13 S-2



EU-50

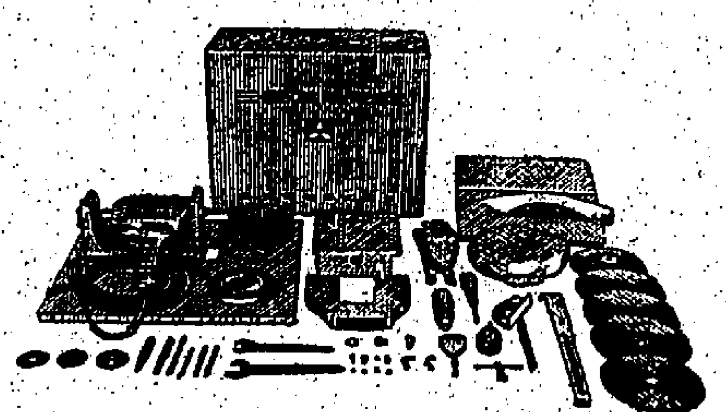


分期付款 免收首期
EWD-402,410 每月 $ 25.00
EW-503,510,530 每月 $ 25.00

乾、洗衣機優點

1 自動吸水排水及能過衣服任何地方可能安置.
2 左右旋轉及單面旋轉绝對不損衣服.
3 乾衣機有發熱線即乾即熨.

三菱萬能電鋸



各區分銷處

香港
耀生行有限公司　英皇道二十至廿二号
晨光無線電器行　莊士敦道二十四号A
劉容記電器行　德輔道一三五号
友利行　銅鑼灣禮頓道三十四号
香港電器市場　銅鑼灣禮頓道四十二号
大丸百貨公司(電器部)　百德新街
紅極洋行　德付道西四百零六号D
富声洋行有限公司　恒生銀行大厦地下
金碧電器公司　洛克道四二一至四二五号
時新電器行　英皇道皇都大厦四七至四八号
大同公司　高士打道一七六号

九龍
北極洋行有限公司　大埔道八十二号
北極洋行有限公司　尖沙咀康和里11A
北極洋行有限公司　漆咸道四三六号
梅江電器行有限公司　弥敦道三九七号
上海琴行　弥敦道七四九号A
基隆行　窩打老道四十七号
金門行　衙前圍道四十九号
鈞益無線電器行　九龍黃竹街十五号E
南極公司　窩打老道四十一号
嘉利冷氣公司　界限街六十六号
大興公司　荔枝角道一六九号地下

新界
春光電器行　元朗大新街
春光電器行　元朗大馬路一四〇号
力強行　荃灣咸田街
耀光(財記)無線電器行　九龍官塘徙置區T座六十四号

澳門
實用衣車公司　新馬路一一二号
劉容記　新馬路五十六号

離島
酒記無線電器行　長洲大新街七十一号

實用衣車公司

香港總辦事處：中環李寶椿大厦　電話四三三二二一至五
九龍總辦事處：弥敦道六八二號　電話八〇〇三〇一至五

美議員傳爾頓極力主張
美發射核彈衛星 置太空軌道飛行
用作防止戰事阻嚇力量武器

【華盛頓三日合衆國際社電】美國國會衆議員傅爾頓（共和黨人）今日稱：美國應該將一串攜帶核子彈之人造衛星，置於太空環繞地球飛行，作爲防止戰爭之嚇阻武器。傅氏爲美國國會衆議院太空委員會之委員。他稱：此等人造衛星之目的，與現行置於陸上基地之飛彈一般無二，旨在作爲嚇阻工具，及於美國受襲擊之時射出。傅氏稱：美國應該迅速進行，研究置放太空之防禦與攻擊武器。傅氏說：據現有跡象，蘇俄早在致力爲此。傅氏建議美國將偵察人造衛星，送入太空，以調查環繞地球飛行之蘇俄人造衛星中是否載有核子彈。

中共宣佈躍進號沉沒 僅稱係突然遇難
美國務院聲明與中共沉船絕對無關

【東京三日美聯社電】「新華社」今晨宣佈：中共政府對於一萬九千九百三十噸巨型貨輪「躍進」號，本月一日下午在南韓濟州島西南海面突然沉沒事，極爲重視，現正進行嚴密調查，以確定沉沒原因。「新華社」宣佈此訊時，不再提及該輪遭受不明國籍之潛水艇追擊與輪身被魚雷三枚擊中之報道，而僅稱該輪係「突然遇難沉沒」。該社又宣佈：「躍進」號曾於一日下午二時十分，突然發出緊急呼救信號，中共政府接到信號後，曾命令中共海軍派出護衛艦四艘營救，但四艦於次日上午八時才到達出事地點，該輪已沉沒，於當天下午返航。

……碼，抑或有其他因素。據北平電台於星期五日稱：「敵匪」潛艇……明瞭，該輪身可以打撈，如而可以先派人查勘，已在進行中，以確定中共貨輪「躍進」號在東海沉沒之原因。北平電台在選播中，潛水艇作初步探究，現時所稱該輪係被魚雷擊中，以及輪上可能有計時炸彈之說，俱爲宣傳性之報導，雖非絕對不可能，但不必予以置信，以免引起無謂之猜疑。一艘輪船之沉沒，不論：㈠觸礁，㈡撞上浮雷，㈢被魚雷射中，㈣內部爆炸，在輪身上均有不同之損害與痕跡，祇待探查，即可獲得明確答案。

【華盛頓二日中央社電】中共匪幫企圖將「躍進」號在黃海中沉沒一事，歸咎於「不露身份的美國人」，這究竟是共匪故意傳來的消息，想大開美國的玩笑，他們自然明白，美國與「躍進」號的沉沒絕無任何關係。國務院發言人說：美國與此項事件，絕無任何關係。事件可能完全斷定，國務院迄未收到有關近期共匪貨輪實際遭遇的充份直接情報。

他說：據他所知，這艘貨輪，還是共匪商用船隻的第一次，駛往日本航行的，而且明顯地它是依照蘇俄設計，而由共匪自行建造的第一艘貨輪。

他又說：「躍進」號沉沒以前，在這一般地區的海面中，有一艘美國貨輪「常綠州」號，當即駛赴「躍進」號沉沒地點，擬予救助，但因該共匪貨輪以及上海匪「海事管制局」拒絕援助而折返。

多明尼加總統波舒稱 海地如再有挑釁行動 多國決揮軍進入海地
並促請泛美組織會員國與海地絕交

【聖多明哥三日路透社電】多明尼加總統波舒，將要求泛美洲國家組織之廿一個會員國與海地斷絕外交關係。波氏昨晚招待記者時暗示：「海地於下次侵犯吾人時，多明尼加將揮兵進入海地，使海地總統杜華利政權歸於了結。」由於美洲國家組織調查委員會已由海地抵達多明尼加，以調查海、多兩國之紛爭。

【聖多明哥三日合衆國際社電】多明尼加總統波舒於本星期四晚間稱：海地復有侵犯行爲時，多明尼加不擬等待美洲國家組織採取行動。波氏稱：特務必須之軍事情報證實之情報，多明尼加政府有已獲局內之人員。海地曾於今年三月要求多明尼加政府同意由布拉第出任海地駐多明尼加首都之領事，多明尼加則拒不同意。

海地情勢動盪不安
國內死者已達百人

【太子港三日合衆國際社電】上週末，海地全境騷亂內估計有一百人被殺。此外，見諸報導者，僅十五人而已。海地一醫生說：海地之牢獄與陸軍軍營內亦有多人被槍決。此間外交人士流傳稱：海地總統杜華利曾經揚言，如果再有反對其政府之叛亂行動，……

中共宣佈躍進號沉沒（續）

老克與加斯特羅 故作神秘行動
謂將休息數天

【莫斯科三日美聯社電】赫魯雪夫與古巴總理加斯特羅，今日由此起程前往一處被稱爲休息之場所，此一名詞爲「塔斯社」所用。該社稱：彼兩人將在莫斯科郊外休息數日。今日較早之時，克魯雪夫曾移開其對古巴事務之注視，而接見外蒙軍事代表團。「塔斯社」稱：率領該代表團者爲外蒙陸軍總司令拉格華蘇倫中將。參加會談者尚有蘇聯國防部長馬林諾夫斯基。

事前老克接見外蒙軍事代表

【莫斯科三日美聯社電】……兩國分別召開一次，討論之間題將包括政治、經濟、及文化等問題，以及有關旅行日英商約之實際問題。

……則海將派兵進入外國大使館。可靠人士稱：沙氏曾向巴西等國之外交人員保證：海地境內外國人之生命遭受威脅時，美軍將會出而干預。

張羣抵日出席 道德重整會議

【東京三日中央社專電】中華民國總統府秘書長張羣，今天下午乘汽車離東京赴小田原，出席在該地舉行的道德重整會議。他預定今夜在小田原的道德重整會總部留宿。這位中國政治家，今天中午由日本前首相岸信介設午宴款待。明天中午張羣將訪晤前首相吉田茂於其在大磯的寓所，並接受他以午宴款待，然後他將返回東京，接受中華民國大使張厲生爲他舉行的晚宴。

【海牙三日路透社電】荷蘭外交部發言人，今日證實海地政府已撤消海牙之荷蘭領事伯爾格斯行使職權，但未談及此事之詳情。

英日今秋舉行 部長級會議 地點在倫敦

【東京三日法新社電】第一屆日英部長級聯絡委員會會議，將於本年九月下旬在倫敦舉行，外相大平正芳出席九月十七日聯大開幕儀式後，即自紐約前往倫敦，該委員會每年將在日英兩國……

傳日本政府准許中共 將依照五年付欵辦法 售與人造纖維紡織廠

【東京三日合衆國際社電】「每日新聞」本日報導：日本政府不久將准許中共依照一項五年付欵計劃購買一廠，俾供製造人造纖維紡織品。該報謂：此項情報，係由日本航空公司總經理岡崎及日本國會議員高碕達之助所提出者。此一行動，將爲進一步打破日本以前否定中共與日本在延緩付欵之基礎上進行貿易的政策該報引述共兩名記者稱：日本政府於英國外相荷姆告以英國已以延緩付欵方式運輸工廠設備至中共協後，決定批准以同一方式出售一人造纖維廠予中共。「每日新聞」稱：日本現在中共除與鐵路器材及機器，即日本以肥田料與鋼鐵出售與中共。該報並謂：中共日皆，將大多數爲鐵路原料，而本年之兩方貿易對額，乃兩方協議之一項目，其他項目，料將達六千五百萬美元。

菲白銀被偷運出口 係中共在幕後主持

【馬尼剌三日法新社電】此間本日指證中共係支持將第二次世界大戰前菲律賓銀幣偷運往香港之國家。菲律賓稅警隊副隊長尼加西奧在香港與該兩個星期之後，力謂在香港開設一間中國公司，付錢購買此等偷運之菲律賓銀幣及將之運往中國大陸。渠謂，該等銀幣留在中國大陸熔煉，但未有說明爲何將其熔煉之理由。此間海關當局較早均認爲該等銀幣曾在香港熔煉及將其製成各種銀器。

印官方存疑問： 中共今夏會否 再度進攻印度

【新德里三日合衆國際社電】中共是否將於今夏或稍後進來一次，此間當局人士一無一能夠或將作某一些之確定答覆。即使尼赫魯總理亦不例外，尼赫魯前日曾在國會宣稱：「有其種跡，但其他想法，使其可能，并且爲必然者。」印度之國防，現無改變之政策。目前假定中共於任何時日均可能來襲，故軍事建設不受政治態力或干擾之束縛而進行。一但邊界被稱……

美議員指出有人散播恐怖謠言 謂數以千計中共部隊 在墨邊準備進犯加州
又謂美三軍經常由聯國內一俄上校管制

【華盛頓三日合衆國際社電】美國國會衆議院共和黨議員領袖古米爾，於本星期四稱：美國有萬千人耳聞「恐怖之言」（如指聯合國軍有一萬五千人——包括赤足之非洲士兵——在喬治亞洲受訓練以接管美國前設之說法原是）而感驚惶。古氏係在衆議院演說時作此言。古氏稱：恐怖謠言之例，如：（一）美國三軍，將經常由聯合國內之一俄上校管制。（二）有數以千計之中共部隊，在墨西哥邊境準備進攻美國加州。古氏稱：有關蘇俄上校之虛假消息，見於吉拉德．史密斯所撰「十字架與旗幟雜誌」之一九六三年四月號內。古氏稱：加州選出之「自由」黨議員立報」，於今年三月五日指責任美國國會衆議員之鑑定，潛在爲全國行……美國國內之「約翰比治協會」與類似之組織。內有「推銷恐怖」之人。古氏稱：渠每月收信六萬封，爲威脅恐嚇者，約佔百分之十。古氏稱：下述數信使萬千加州人陷於驚慌狀態：（一）依美國武器管制與裁減協議數，謂美國政府擬將三軍由一名俄將領指揮；古氏稱：「此等狂想式之說法」均出捏造。然而，當一個曾擔任國會議員兩年之人，甚至爲一名公職散播仇恨刊物撰稿之人作此說法時，均會有人聽聞而且置信。」

美海軍部長 十三日訪華

【台北三日中央社電】美國海軍部長柯斯夫婦，將於十三日上午，坐專機飛到台北訪問兩天。九位隨員同行。柯斯是美國德克薩斯州人，今年五十三歲，先後畢業於德州大學和維吉尼亞大學，第二次世界大戰時，曾在美國陸軍航空隊服役，一九四六年退役，曾任律師，陸軍部長顧問，陸軍助理部長，大陸國家銀行總經理，去年一月廿日，接任現職。

將於今日取消希臘國王保羅與王后菲特烈嘉本年七月之正式訪問。希臘王后於其因雅典事件被捲入兩次意外事件，……中，後向此王后道歉。

國軍飛彈部隊 二次夜間演習

【台北三日中央社電】中國陸軍飛彈部隊，今晚間在台灣北部發射了一枚「尼克─赫古里斯」型飛彈，這是「神箭三號」演習的第四次的發射，也是中國陸軍第二次實施夜間射擊。發射效果很好，命中了在萬呎高空飛行的靶機。這枚飛彈於晚間九時卅九分發射，兩分鐘後，在距離發射台七萬三千呎的三萬三千呎高空爆炸，粉碎靶機。

雅麗珊結婚 政府僅用去 六百五十鎊

【倫敦三日合衆國際社電】英國財相麥美倫今日稱：雅麗珊郡主在西敏寺結婚，上星期用去納稅人六百五十鎊。

……時，價值二十萬英鎊，其中之大部份用於裝飾郡主所經之林蔭路，與倫敦下議院答覆質詢時，發表此數字。

邱翁力主 英國保留獨立 核子遏阻力量

【倫敦三日路透社電】邱吉爾爵士，今日極力贊成英國保留其自己之獨立核子遏阻戰爭力量。此八十八歲保守黨政治家在其致選區會員之信函稱：英國三政黨於堅決支持西方同盟之時，已證見英國必須有一種在吾人自己國家控制下之核子軍備。

希王伉儷 訪英之行 宣佈取消

【倫敦三日合衆國際社電】英國政府於下週將向希臘王后道歉一事，確……此事平靜之後，……

加拿大出口商協會獲悉 加對進口貨限額制度 將擴及台灣香港商品

【多倫多三日路透社電】加拿大出口商協會今日稱：該會已獲悉，加拿大政府計劃將外國進口商品之限額制度，擴及香港與台灣之商品。

……前，加拿大曾對日本商品之進口施以限額。該協會指稱：前述協會於其向會員所發公告內稱：該會之消息，源自渥太華市加拿大政府之官員。……談判對香港施加限額之事，並在與合灣方面談判對合灣施加限額。加拿大政府之限額，旨在限制……問題。

納塞爾幻夢破滅
三國聯邦計劃受阻 叙利亞內部突分裂

【黎巴嫩貝魯特三日美聯社電】據悉：叙利亞新政府中之叙利亞與埃及聯邦，是巴西斯社會黨不願接受「三國合併談判期間」敘利亞……之國防部，而將之……各國……期間，均已缺席。……爲此，現間數國革命委員會委員……全國……

庫茲羅夫病重

【莫斯科三日法新社電】消息可靠人士今日稱：蘇共中央委員會第一書記，俄主席庫茲羅夫病重，已引起若干猜測，庫茲羅夫於一九五九年曾患心臟病。

反共義士趙福 赴美國求學

【台北三日中央社電】投奔自由的共匪駐瑞典使館一等秘書，前於去年逃出了駐瑞典的共匪「使館」，向瑞典國請求政治庇護，於今年一月廿日，自瑞典來台，……京，前往美國求學。這位青年學者……途中……台北。

社論
「晏安酖毒，不可懷也！」
——對近日台灣若干不幸事件的觀感

時局若此，人皆晏安，於是近日台灣又出現了好些使人氣短的現象，其中如：㈠該當局人串通不法官司，蹂虐報尼龍絲和豆油等「出口」，向政府詐騙巨額「退稅」案；㈡台北區首創與選舉，「落選者指稱選舉「舞弊」，引起騷擾暴動，構成妨害公安事件案。這兩宗事件發生於今日台灣，其前得國人扼腕者尚大，而是獲政府當局引爲嚴重警惕者更甚。

在上述兩案中，第一案的涉嫌人員牽連甚廣，據稱舞弊得的舞弊數字，閱獨達新台幣三千萬元。而在有關當局偵訊進行中，其中一名涉嫌從前的台北地方法院檢察官，又發生其趣代表「跡近」，要求監院兩院調查「刑求」逼供案。似此錯綜起見，衙門紛亂，不論實情如何，無不對國家法紀、政治儲莫大的諷刺。時勢如此，而民氣如彼，殷殷爲意外，由實不偶然，有心世道者不得不爲此感到莫大的悲觀和失望！

凡事有果必有因，在過去多年來，台灣屢次發生匪諜案件，政府懲之而不能杜，這就顯非法網的不嚴，而實另有其他因素存在。大致言之，台灣以偏安日久，社會出現「小康」之局，若干官吏不堪寂寞歸故，物質引誘，稍爲意志薄弱，便很容易利用職權之便，出以貪污舞弊的一途。重以他們貪人專演此「的保障，誤認新台所得又多不足以養廉，遂就最易成爲官吏瀆職失德的一大漏洞。而道德操持，殆皆與人心戰於逸樂，政府對激濁揚清尚缺有效辦法，實其不可分離的關係。昔管仲告齊桓公曰：「晏安酖毒，不可懷也。」既鳥可以殺人，而晏安則必多償事，殺人、償事，在表面上並非樣無距離，但管仲以之相提並論，其間當有深意。故呂東萊論之有云：「地之於市，其仁於華騁，而其不仁於康衢；水之於舟，其仁於渦瀨，而其不仁於溪澗。「惟戒懼則全，戲不則弱也」。又云：「誠默思之，使吾志沒頹惰者誰歟？使吾功隳業廢者誰歟？使吾泯其是非者誰歟？使吾草木同腐者誰歟？使吾離怠志返而流於晏安者誰歟？使吾福倚險而陷於禍者誰歟？皆晏安之爲也。「晏安者，與耽嗜之門，以醞入者，以爲出；以明入者，以昏出；以剛入者，以懦出；以賢入者，以愚出。殺身滅國，與背相屬，豈不甚可畏耶？」東萊此言，雖或不脫文人論政本色，然在今日讀之，還是不能不使人爲之惕然而驚，廢然而悟的。

又照我們所見，這次台灣「虛報出口」大舞弊案的形成，當初倡訂此項「退稅」政策的有關當局，因鑒於考慮，對於事先防止舞弊，未有適切辦法，則亦不無可議，因爲「退稅」這個辦法，雖或可以鼓勵出口，但祇要主管機關稽核監察稍有疏忽，即無異授予不肖商人以鑽營圖利的可乘之隙。即令他們不敢完全「虛報出口」，但「以少報多」，則爲起碼必有的現象。天下間本無十全十美的法律，故「法立弊生」，亦爲任何國家所不能避免。由此而言，那種退稅法規因其本身容有不健全之處，祇要商人圖險虛報，即不難大獲厚利，這便不啻政府鼓勵商人以身試法，抑以政府把握核驗總之權委之低級職員之手，那雖欲他們不見獵心喜，不借與商人串通作弊，又何可得？

因此溯本窮源，今日台灣政風的不易整飭，似乎也頗犯了管子論政的大戒，如管子「牧民」篇有云：「不爲不可成，不求不可得，不處不可久，不行不可復。不爲不可成者，量民力也；不求不可得者，不強民以其所惡也；不處不可久者，不偷取一世也（按：「偷」之本義爲苟且，即姑息偷私之意）；不行不可復者，不欺其民也。」「量民力，則事無不成，不強民以其所惡，則詐偽不生，不偷取一世，則民無怨心，不欺其民，則下親其上。」台灣「出口退稅」這個制度，是犯有「不可得」與「不可久」兩者之嫌，其不能不生弊端，還不是彰彰明甚嗎？

管子又云：「牧民者，欲民之正也，欲民之正，則微邪不可不禁也。微邪者，大邪之所生也，微邪不禁，而求大邪之無傷於國，不可得也。」「牧民者，欲民之有恥也，欲民之有恥，則小恥不可不飾也。小恥不飾於國，而求百姓之行大恥，不可得也。」台灣最近連續發生了出口退稅弊案，地方選舉糾紛案，其中雖互不干涉，但如從政治原理，則亦可借與管子所說的「微邪不禁」，「小恥不飾」，不會有太大的出入。是則晏安之爲「毒」於今日，確不容政府當局不引爲自儆了。

新任遠東英軍總司令 伯格上將下週 視察婆羅洲區

【東京三日美聯社電】新任遠東英軍總司令伯格海軍上將星期六日說：英國有充分之軍隊、船艦及飛機在星洲，以應付婆羅洲之任何事件。伯將在下星期三日前往婆羅洲區，就地觀察該區局勢。

聞
顯考陸公諱佐霖字輔仁府君痛於一九六三年五月三日丑時壽終香港養和醫院享壽七十八歲奉移香港萬國殯儀館治喪謹擇於五月五日（星期日）中午一時大殮即就殯儀館辭靈移殯東華義莊暫厝擇吉安葬哀此訃

繼慈侍下

孤哀子 陸 文和 湘雲（適尤） 菊森 女 湘雯（適潘） 文瀛 湘栞（適沈） 血泣稽顙

齊衰期服孫男 鏡安 鏡來 鏡孚 鏡南 鏡漢 鏡江 鏡璉 鏡沐

孫女 芝靈 宜鍚 偉曼 軍軍軍軍軍軍

泣稽首

治喪處：萬國殯儀館 香港北角海堤街十六號

鼎惠懇辭

聞
先嚴蘇公諱祖馨字馥甫老爺痛於中華民國五十二年五月二日壽終廣華醫院積閏享壽七十有二歲奉移九龍殯儀館治喪謹擇於五月五日下午三時半大殮同日下午四時在該館大禮堂辭靈隨即出殯哀此報

孤子 尚智 泣叩

治喪處：九龍殯儀館 地址：窩打老道…… 電話：809129 809629 801823—26

聖艮英文書院招生
天主教

校址：九龍旺角碧街50—56號（渣打銀行左側）

班級：英文部——預備班、P.2至P.1 中文部——預備班、小一至小六

報名：由五月二日至五月十五日本校教務處

考試：英文部——六月三日上午九時 中文部——六月四日上午九時

聖類斯英文中學招生
學制：小三至大學預科

名額：小三：四十五名 小四：四十五名 小五：九十名 小六：十名 中一：十名

報名日期：五月七日起（額滿即止）

地點：西營盤第三街一七九號本校教務處

考試日期：小三、四——五月廿四日 下午二時 小五——五月廿五日 下午二時 小六及中一——六月一日 下午二時

校長林蔭濤司鐸

羅富英語會話學校

八大課程：
（一）實用流行英語
（二）交際實用會話
（三）商業簡短會話
（四）七十二行英語
（五）實用英文成語
（六）每日必用句語
（七）美式流行英語
（八）普通英文書信

能講英語，無往不利。閣下如欲提高社會地位，請即參加學習活用英語會話。

保證能達到所想之目標。由於採用科學新法教授，實行新科學制度。人人可學習，行行均適合，句句實用，今日學即日用。保證從頭學起，入個月完成，即能聽說流利英語。並班均用國語講授，課程兼教師推薦任職。

不限年齡資歷 不分男女階級 全不識英文可參加學習

初級ABC起一月速成保證能擔任何職……生字

報名時間：每日上午八時半至下午九時 額名從速 學位無多 額滿即止

五月二日開課

上午 八點半 十點正 下午 兩點正 三點半 晚上 七時正 八點半

正校：香港德輔道中金殿大廈地下

分校：九龍彌敦道十三至十七號地下 近旺角道口錦繡鞋號對面

近窩打老道旺角中學對面 成吾街老街110號四樓

監督：MCT BEOLGIN

飲請時時 虎牌 Tiger BEER
酒啤佳最 裝桶．裝罐．裝瓶

英皇御准 香港賽馬會
（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會一九六二年度至一九六三年度第十二次賽馬定於一九六三年四月廿七日星期六及五月四日星期六舉行共賽馬式拾場（第一日共賽馬拾場第二日共賽馬拾場）第一二天賽馬俱在下午二時開賽，隨山大廈九樓本會辦理處在該兩天俱於上午十一時四十五分停止辦公茲將本會處理入場開放時間將於下午一時公佈如下：
㈠第二天會員來賓席入場證業已全部售罄。
㈡入場證業將不在閘辦理出售，馬場日入場不發出臨時通行證。凡在十七歲（西曆計算）以下之兒童，禁止入場，本會會員之一日入場券，凡在十七歲以下之兒童禁止入場。
㈢關於第一二天每天公衆席將於上午十一時三十分開閘入場，觀衆入場後，須鑑日俱樂此證，凡離場後入場須再繳出門。

一九六三年五月二日 司理晏嘉士

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六二年度至一九六三年度第十三次賽馬定於一九六三年五月十八日（星期六）舉行（如天氣許可），是次賽馬共分八場，請向跑馬地馬四隆華報名員請向鶴山大廈九樓本會辦理處，各馬主……通本會馬房，馬地本會會所……定於一九六三年五月八日（星期三）正午十二時截止。領取報名表格及參賽馬匹，各屆時此通告如右。

一九六三年五月二日 司理晏嘉士

警務處佈告
一九六三年四月廿九日星期一下午二時四十五分在窩竹坑道廿七號門前有一輛私家車被劫，如有任何人士目擊該宗交通意外情形或能提供有關消息者請與香港交通意外調查組聯絡電話三四五二二內線三一三或向任何警署報告。

警務處處長伊輔

警務處佈告
（一）茲據報設地區電話線起見，將由本年五月五日星期日上午八時起，約十二個小時，將銀行里之獲輔道中入口處予以封閉，在上述時間內該里之車輛經大道中出入。
（二）同時北近設立交通標誌指明通車人士外會行仰傳知照。

警務處處長伊輔

警務處佈告
一九六三年五月一日星期三上午九時十分在洛克道三百九十八號……

警務處處長伊輔

離婚啓事
經雙方同意脫離夫妻關係由一九六三年五月二日起登報聲明以後男婚女嫁各不相干

劉寶祥 黃英 同啓

通告
敬啓者敝公司在九龍之修理部及零件部於一九六三年五月一日改設於九龍土瓜灣新山道（即工務局倉庫近鄰）。電話：830382或806222

蘇南汽車（一九六三）有限公司謹啓

專門中醫 李靜波
專醫遠年頑固 哮喘
不能斷根，必能根治，不但治好而且完全斷根，決不復發，如立即治好，本人保證 願意一班痊愈者爲證

聖保羅男女中學暨附屬小學招生
班級名額：上午小學一年級一百二十名 下午小學一年級一百二十名
中學：英文部 中文部 四年級 新制中二、中三、中四 舊制高中二 每班各數名
報名日期：上午小學：五月九日上午九時至下午四時 下午小學：五月十日下午二時至四時 中學：英四及中文各班：五月廿一、廿二日、每日下午二時至四時
報名地點：小學一年級：麥當奴道本校 英四、中文班：堅尼地道33號本校
報名手續：（一）填寫報名單（二）繳最近二吋正面半身相片二張（三）交報名費二元（四）繳驗出生證件
考試日期：小學一年級免考筆試、口試時間于報名時通知 中學部：六月四日（星期二）上午九時開始

中共軍報的悲鳴！

承認共軍士氣消沉 幹部官兵互相交惡

謂各部隊不少連隊長處於落後狀態

【中央社訊】中共爲挽救各部隊低沉的士氣，和解決基層官兵從思想到行動所存在的各種問題，連年來，在開展「四好連隊」方面費了不少功夫，但從很多跡象證明：中共這一措施並未收到多大效果。對此，中共「解放軍報」也承認：各部隊仍有不少連隊長期處於落後狀態……

美議員在國會提出警告 嚴防對中共妥協者活動

揭發「檢討美對華政策委員會」對共姑息行動

【華盛頓二日中央社電】美國國會中，已經有人提出警告，要請注意……

美報抨擊陶格拉斯 請即閉嘴或滾開！

【紐約二日中央社電】……

日本社會黨荒謬絕倫 要調查躍進號沉船事

日揆答覆謂無權調查

【東京二日美聯社電】……

日韓學生發生毆鬥

東京車站附近

印尼軍委會 變相的解散

寮總理蘇佛瑪 昨三度飛慶溪

【永珍三日合衆國際社電】……

菲情報方面獲悉 北婆與菲海上分界綫 已遭英戰艦執行封鎖

【馬尼拉三日法新社電】……

最近成爲新聞人物之希臘王后佛莉德烈嘉（左）與其女兒艾琳公主（立其身後），於本月（四）月廿日在倫敦步出下榻之酒店，被倫敦搭檔歡搞亂者逼近

征服了世界最高峯！ 美兩名爬山英雄 攀登埃佛勒斯峯

甘迺迪稱爲已將人類忍耐力盡地發揮

昨與印首腦會談 商英美軍援印度

羅斯克與桑德斯

對希后被騷擾事件 麥美倫在下院表示 經由荷姆向希致歉

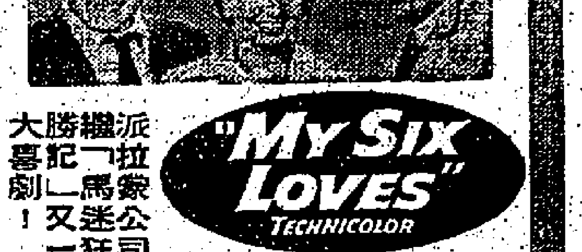
強調此項道歉與政治無關

英海軍間諜案 被牽涉之閣員 重入政府任職

阿根廷大使 向蔣總統 呈遞國書

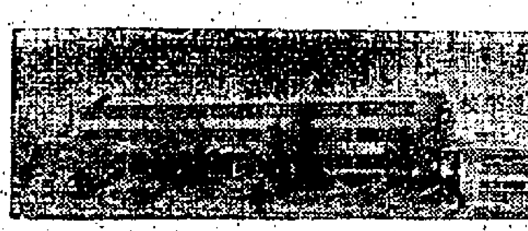
樂都 三鳳求凰 朱虹・高寶・王小燕主演 今早十一點半 雙龍丹鳳 皇都 寶藏山 鐵鹿

德雷 琵諾 未出嫁的媽媽



千萬注意・地點映期

何文田 樂道中英文中學



班級：FORM 1 四班、中一式班 F.2 一班 中二一班
試期：五月十八日（星期六）下午一時半
校址：九龍何文田樂道台 電話：八四三九四七
校董會主席 林子豐 監督 洪慧清

九龍南雅藝文院在升中試舉行後 專爲投考及預備升讀F.1同學而設 F.1英文算術速成班招生

中外名流 蔡蔭生君紹介 四補品

主治男性 主治女性

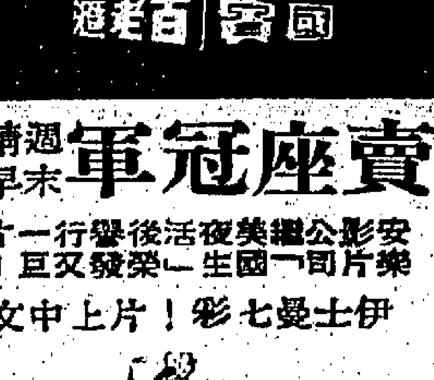
遺失啓事

通告

快樂 東方 百樂門 麗斯 永華 英京 寶石

國宮・百老滙・都皇・聲麗・后皇・宮樂・台舞利・華豪・華新・華大・都麗・聲樂

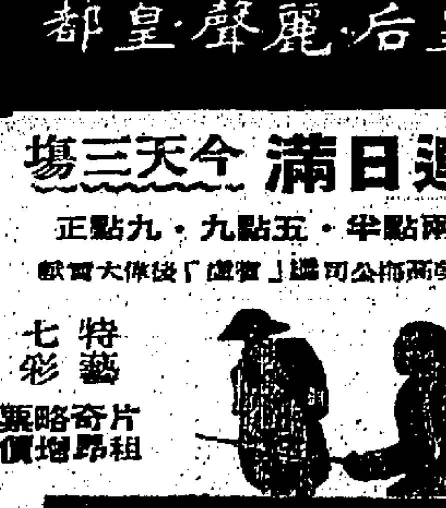
賣座冠軍 請週末早 安樂影片公司繼美夜生活後又一國語片巨製！伊士曼七彩！片上中文



美妙鏡頭，目不暇給！看之不盡，賞之不竭！銀幕奇觀 心照不宣

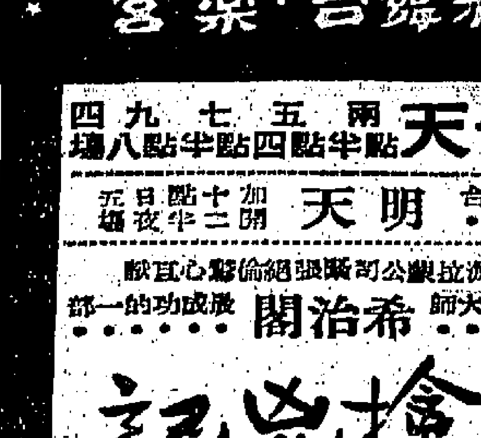
今天首映 國賓之間 百老滙

連日滿今天三場 兩點半・五點九・九點正



今天 兩點半 五點半 七點 九點 四點 八場

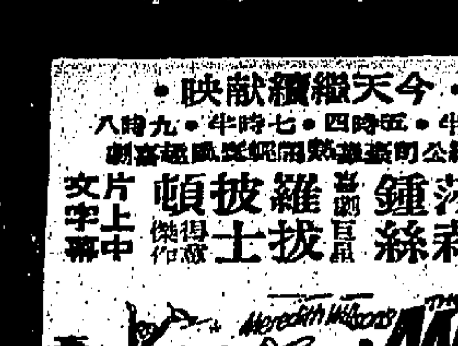
希治閣



占士史釗域 桃麗絲黛 兩大巨星主演

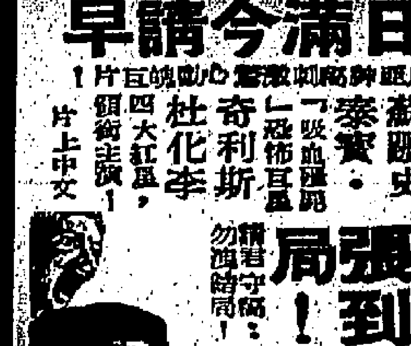
由摩洛哥到倫敦・萬里追蹤

今天繼續獻映



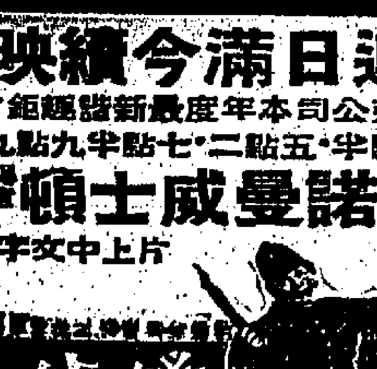
下期隆重獻映 蓬門碧玉

連日滿今請早



由頭到結緊張局！

連日滿今續映 諾曼威士頓



空運到港即日同場加映 雅麗珊郡主婚禮彩色特輯

露天車場將要收費　半日一元全日兩元

馬利兵房及中間道兩處將先實行

免費泊車時間管理人亦發停車票　取車時如無該票則須付費

【本報訊】沒有收費錶的露天停車場，短期內將不能再免費停車，馬利兵房和尖沙咀中間道的停車場，將被先實行收費。

政府憲報昨日發表港督會同行政局制訂之新細則，授權警務處長可在馬路以外之任何地方，闢作臨時停車場。此新細則名為「一九六三年道路交通（臨時停車場）細則」，規定此等停車場之收費辦法。目前市政局轄下之多層停車場之停車場票，將通用於臨時停車場，此等停車場亦將交由市政局管理，但不設立臨時停車場特別用票。

政府發言人解釋稱：在多層停車場泊車須收費，而在設有停車收費表的停車處附近同時宜於泊車之官地泊車，則不收費，係不合理者。

該發言人又謂：在花園道多層停車場開放以及九龍尖沙咀區亦安裝收費表之後，若干空地在興建之前，此時亦應施行停車收費。

刻在馬利兵房及尖沙咀中間道之露天停車場，將首先作此新細則規定下之臨時停車場。

新細則規定之收費，將較其附近設有收費表之停車處所收者為低，此等設有收費表之停車處普通停車兩小時收費五角。為簡化管理及會計手續起見，臨時停車場收費半日為一元，全日為二元。計算時間辦法如下：上午八時至同日下午二時之間作為半日，又下午一時至同日下午七時之間亦為半日。

星期日及公眾假期，以及每日下午七時至翌日上午八時之間，在設有收費表之停車處泊車是不收費的，而臨時停車場亦同樣不收費。

臨時停車場在收費時間內，停車者須按其欲泊車之時間長短，先行付費。由車場管理員發給停車票，票上書明發給日期。

為車入讀車離停車場時，須向管理人出示該票，如有逾時停車，則需補繳。

如在免費停車時間駛入臨時停車場者，管理員給予停車票，票上書明發給日期及無收費字樣。

如駕車人駛用該車輛時不能出示其停車票，則須付費，作為該駕車人停於其最後離開該停車場以前之上午八時則在停車場內停放汽車。

此項細則內稱：臨時停車場可由市政局或市政局所委任之當局，或公眾團體或公眾人士管理。[illegible]

西區正街落斜坡失控制　汽車俯衝直下　連傷男女五人

【本報訊】有一輛私家車昨在西區第二街轉入正街沿斜坡下駛時，失却控制，俯衝而下，撞向五個男女途人，幸各傷者的傷勢不重。

肇事時間為昨日下午五時三十分，[illegible]

富孀命案偵訊終結　朱冠球表証成立　將轉解高庭審判

【本報訊】朱冠球被控謀殺富孀王奧秀案的表面証據成立，昨由南九龍裁判署法官宣布：將朱冠球轉解高庭，定下月刑期開審。[illegible]

啓德機場　夜航決延長至三時

受阻班機事先通知　將續延時關閉

【本報訊】啓德機場之夜航設備，將由後日起延長供應時間一小時。

該機場通常於凌晨一時關閉，但在民航署之特別安排下，受阻延之班機倘於事前通知，將可在該時間後升降。

目前，夜航設備之供應，已延至凌晨二時，現經決定延長至凌晨三時。

民航署一位發言人稱：要使用夜航設備，必須於當晚十一時前提出請求。

李寶椿大廈人事分站　今日起宣告結束

【本報訊】設於李寶椿大廈三樓之人事登記處香港分站，由今日下午一時起，永久結束。

該分站門前已貼出有關結束之告示。

人事登記處處長苗飾稱：「由於前往該分站辦理登記者人數極少，故該分站停用後，可使其職員改在香港分處內工作，從而增加便利。」

港島居民欲詢問有關重新登記之事項者，請往銅鑼灣裁判司署大廈四樓人事登記處港島分處。

時間雖縮短　耗水未減少

【本報訊】供水時間縮短一小時後，耗水量並無大減少，仍保持每天六千餘萬加侖。

截至昨晨九時，本港各水塘之存水總量共計為二十八億六千六百萬加侖。

此外，深圳方面供水數額內，尚有四億一千五百萬加侖未取用。

因此全部存水總數共為三十二億八千一百萬加侖，較前日同一時間之存水量，計減少六千三百萬加侖。

徙置處今年首季內　安置木屋居民二萬九千餘人

【本報訊】徙置事務處於今年首季，拆除一百九十六英畝，以供發展之用，並再安置木屋居民二萬九千四百十五人（除木屋五十三次，香港十四次，九龍出動拆遷十一次，共五千三百廿四伙）。[illegible]

旺角亞力山打洋行　夾萬被爆竊　損失萬餘元

【本報訊】旺角滙豐銀行大廈六〇五室亞力山打洋行，於昨日上午被人入內竊去夾萬中現款一萬八千八百七十五元。

滙豐銀行大廈的看更人，在昨日凌晨巡視各層樓宇時，已發現亞力山打洋行的木門打開，他以為洋行中人下班時忘記關門，便順手把門關上，不意延至該洋行職員上班時，方發現洋行內的夾萬被人撬開，失去現款萬餘元，才向警方報案。

探員到場調查，發現公司的門及夾萬，曾被人用鎖匙開啓，警方現正加以調查，但尚未拘獲疑犯。

樂

腸胃病　紅白痢疾　大便出血

病疾種多癒治藥一　錢金省節　苦痛少減　間時短縮

一切腸胃病，各臟器病，血虧，氣虛，體弱。

街坊各大藥房均有出售

總代理廣海貿易有限公司

電話435816　439756

日本大阪製藥株式會社出品

號１道老打高　間中院戲華金及院戲東都地麻油

華德大廈　建至八樓

一房一所　廚房廁所　海南近何　二千五百方

或付一次　付月個廿　九二折

定金二千四百元

每月只付　二百餘

華源置業有限公司

電話295157　地址853505

肝蟲病有救

痔瘻患無憂

痔漏三日脫落　肛管半月癒

KEENSEN CO.

下樓行人華

一九六三年

西裝衣料

花色新　花式多

貨料好

售價廉

英國特選絨／毛

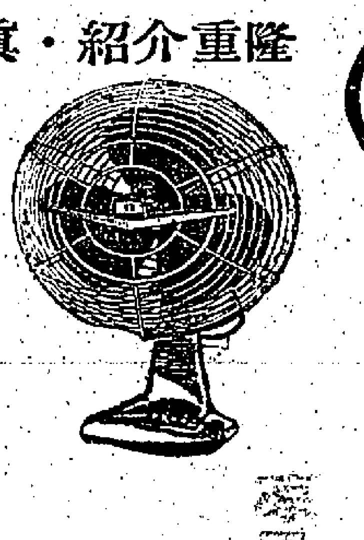
美國的確涼／毛

美國的確涼等……

理主師名流一

隆重介紹・真正無聲

馳譽東南亞　風行十數年　長壽慳電



分期付款　免收首期　保用三年　免費修理

持有任何徙置區住屋証　不需担保

不擾亂你的心靈　不騷擾你底美夢

遠光電器行

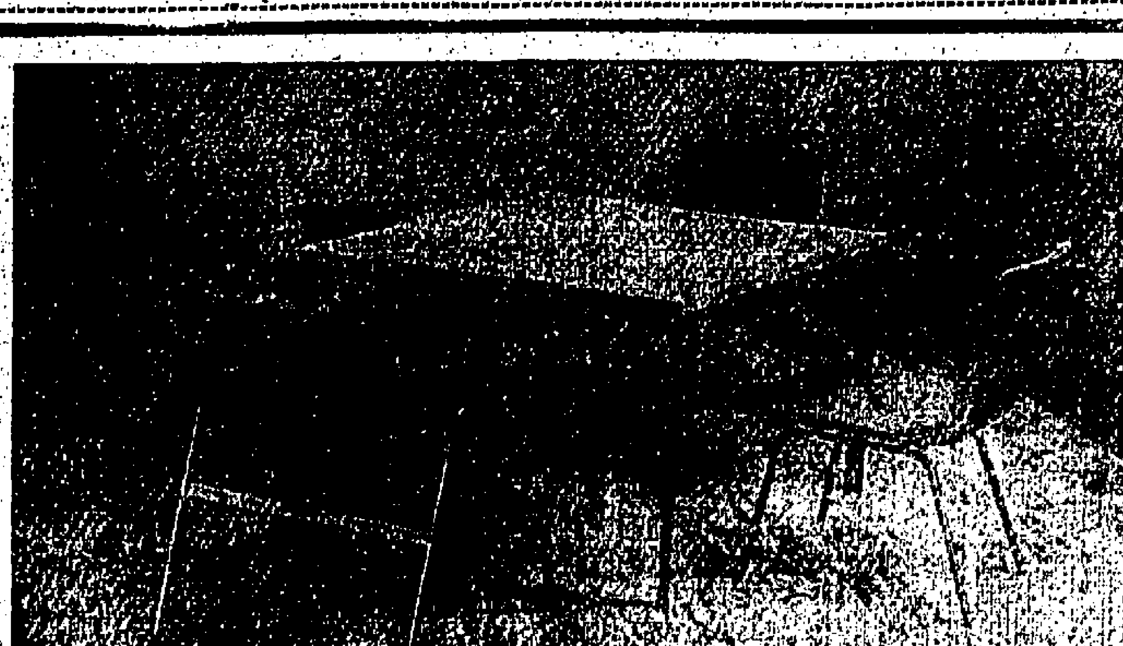
總行：紅磡蕪湖街79號　電話：八二二〇九四

分行：深水埗巴域街五號　電話：八〇四七五七

分行：黃大仙M座19號　電話：八三一四一〇

家儀有限公司・香港亞細亞行・電話：27722

UC1/63



DECOLA®

Melamine Plastic Decolative Laminate

最理想的家具裝飾化學硬板

德可樂

・桌面櫃台・美觀堅固

・耐熱不污・清潔衛生

盟化橡膠成形原料

POLYVINYL CHLORIDE COMPOUND

思美工

SUMIKON-VM

・用途

各種電線的被覆包纏

通信機器的零件

膠皮管 (Garden hose)

拖鞋 (Sandals) 等

SUMITOMO BAKELITE CO., LTD.

・Please write to Foreign Trade Dept. No. 40 of Main office in Your request.

Main office ・ Uchisaiwaicho chiyoda-ku, Tokyo Cable Address "SUMIPLAS" Tokyo

三分鐘即止：傷風流涕　噴嚏鼻塞

傷風新療素

超音速剋傷風特效新藥

火箭時代放一光芒異彩

萬應藥廠監製

經銷處

成安行總代理電話842574

各大藥房，百貨公司均有出售

龍眼鏡公司

歷史悠久　馳譽國際　全權代理　七大名廠　首創驗配　隱形眼鏡　睥睨港九　雄霸東亞

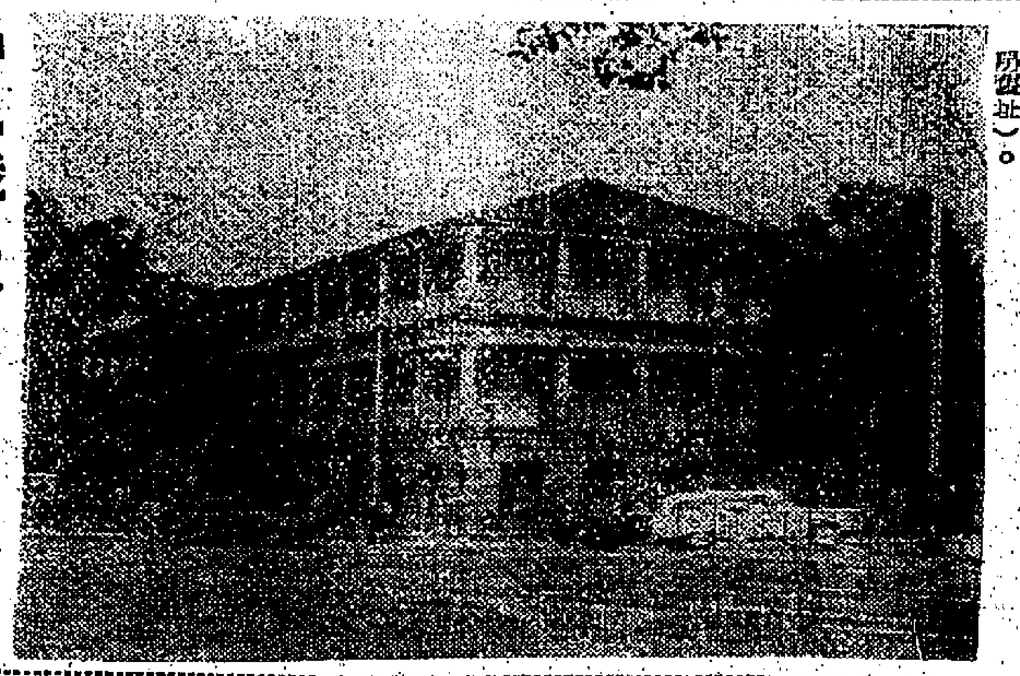
當心做賊喊賊　謹防歪曲宣傳　若果一個不慎　幸勿就會上當

今年升中試三科試題
中算兩科較艱深
有等且超越範圍
英文題淺對官校學生有利

【本報訊】三萬九千餘名小學六年級學生，昨日下午在港九新界各試場參加本年度升中入學考試。……

赴日本研究生產力中心
港府派遣三人小組

【本報訊】香港一個三人小組，將於本月內前往日本，研究日本生產力研究中心之工作。……



中巴職工會不滿左派與資方協議加薪問題
認爲與原定要求距離過遠
決繼續力爭俾獲眞正改善

信不信由你
瑪利兵房舊屋傳有鬼魂出現
現擬借助佛力超度亡魂

【本報特稿】……

當局在元朗舉行衛生教育展覽
並出動直升機播講

港九曾有分龍雨但對存水却無利
因只落在繼園山及獅子山

我國首席代表邵逸夫飛法國出席康城影展

干諾道一段將改建路面
林士街及山道間

發生命案
深水埗毒窟內
一道友被刺身亡

明星的士司機要求改善待遇
原則上獲接納

換領身份証
880001—890000號

英國密豐絨綫廠董事施禮信抵港

郭琳褒由星返港
榮任東南亞區青年會主席
亞洲基督教青年會領袖大會決定加强有關青年工作

在尖沙咀安裝新污物過濾機

荔枝角醫院附近下月將建新路
與青山道連接

郭琳褒榮任東南亞區青年會主席

積犯強劫小童被判入獄一年

萬六具電話將分別供應

九龍城深水埗北角火水爐爆炸
一男子受傷

九龍城梯間發現棄嬰

因一角及五仙之爭
遮業加薪談判
勞資未獲協議

陳美施太太獲美國電視巨獎
以一萬美元賄賂共幹
使母親得離鐵幕赴美團聚

更換姓名啓事

啓者陳福秋（CHIN SIN WING）……改用陳福秋（CHAN FOOK CHEE）……一九六三年五月一日……

李楚正律師事務所
代當事人陳仙榮啓

遺失啓事

一九六三年五月三日

天氣與潮水

有局部地區性驟雨

今日天氣預測：吹和緩東南風，除最初幾個鐘頭局部地區性驟雨外，天色晴朗及和暖。

昨日氣溫最高攝氏表八〇·二度，最低七四·七度。

今晨零時氣溫七六度。

高潮　上午一時四十六分　下午二時零八分

低潮　上午七時五十二分　下午八時十一分

瑞士名廠
鐵達時表
總代理：瑞士利洋行

TITUS
OF GENEVA

爲全球提供最準確時刻！

瑞士名廠鐵達時表款式繁多，超級自動日曆41寶石男裝表，21寶石水晶表面女裝表，美觀準確，絕對保用。

鐵達時表特約節目——飛機到達及起航時間
於每日上午及晚上八時十五分在香港商業廣播電台（英文台）播出，請準時收聽。

健美胸部
豪華露
HORVI BUSTEN EMULSION
促進自然發育，簡易安全。（壹瓶見效）
德國荷維大藥廠出品
東南亞總代理：香港東成公司

民間頭痛秘方發明者
潘柏
精醫
久咳哮喘，風濕痛症，胃病虛弱
診症時間

不檢控交通違例案 警員貪污廿元 被判坐監四月

法官說警員受賄實屬可怕

洪母李太夫人 昨日舉行家奠

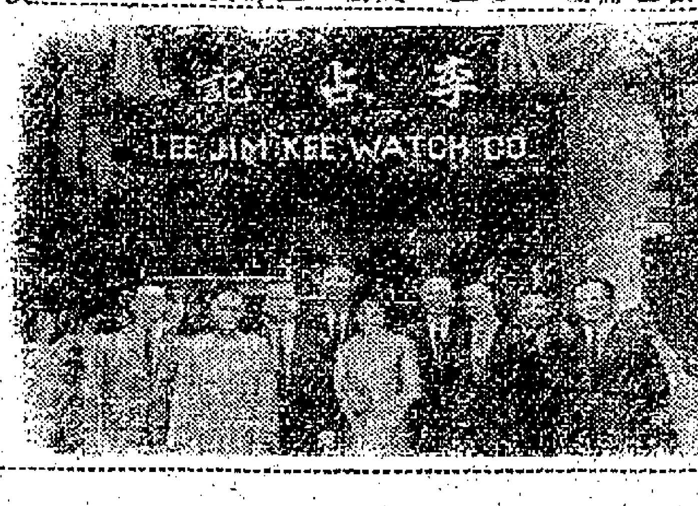
社會名流親臨致祭者衆 花圈金及奠儀撥充善舉

圖爲柏力殊與孫成在新加坡出發前在小帆船上合影。

電懋技術顧問 柏力殊與新星孫成 由星駕帆船將抵港

河源同鄉會 新理監事選出 進行籌購會所

李占記表行 遷址營業 開幕盛況



美漫畫家波薩斯道表示 香港卡通家技術 可與荷里活比美

邪必敵藥片 治皮膚風濕

海安樓年底入伙 下月提高售價

曾受修理船尾機訓練 一批機械員接受證書

「桑棗枇杷蜜」 加緊生產供應

三洋電器擴充服務站 今起遷德輔道西營業

鑑泉太極拳社慶祝 祖師誕辰聯歡盛況

日本新發明 強力防蟲錠

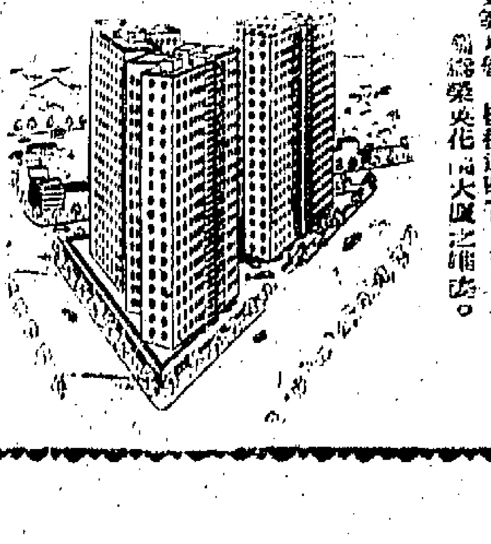
李純華次公子 今在英結婚

新娘為周效良女公子 李氏已飛英主持婚禮

香港留美生陳諸思 獲一萬美元獎學金

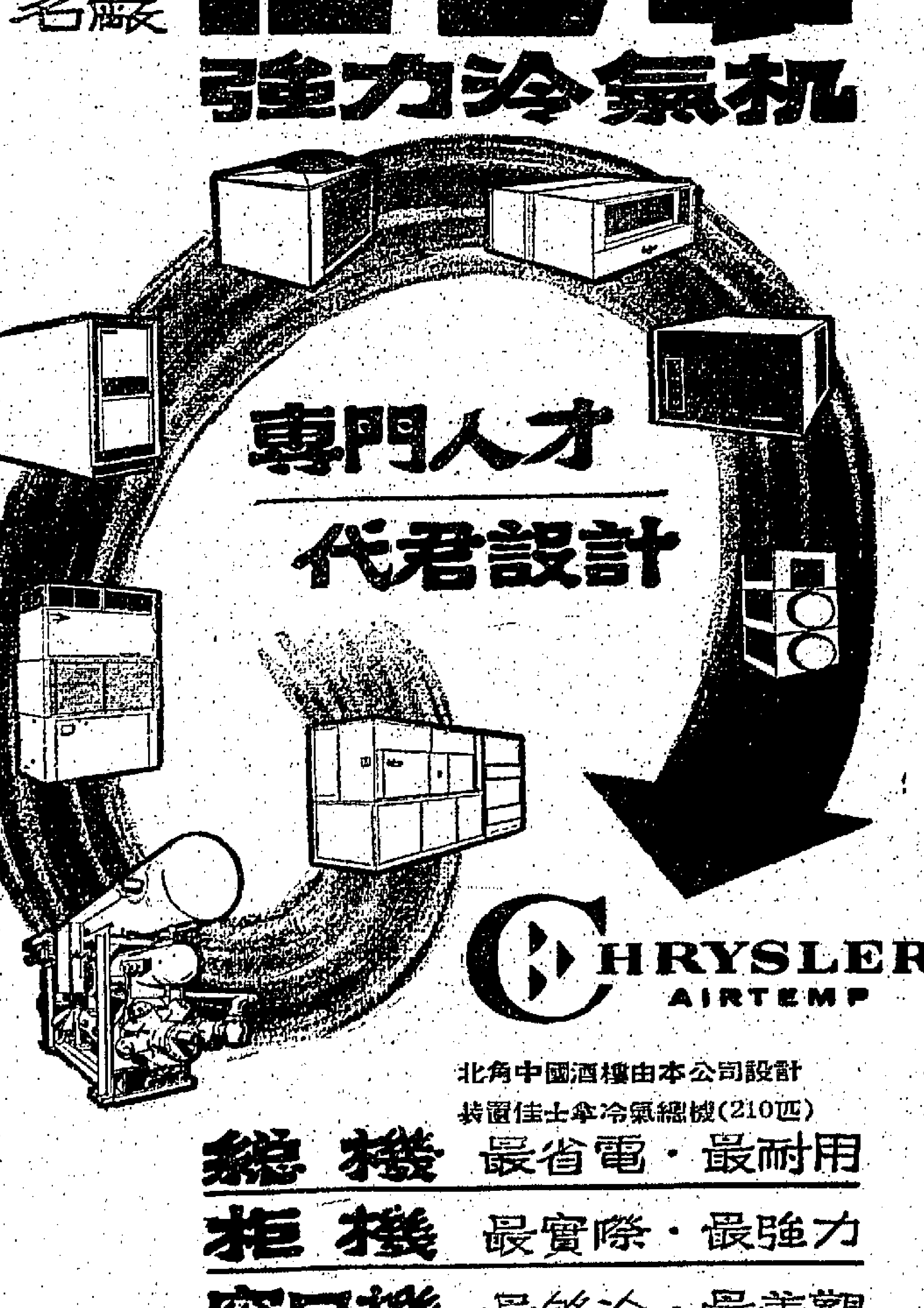
周書紳創辦 鋼琴訓練班

榮英花園洋樓將落成 預售期內八五折特價



趙樹楓公子 彌月之喜

家庭・商號・寫字樓
酒樓・戲院・工廠等
請安裝 美國名廠
佳士拿 強力冷氣机



北角中國酒樓由本公司設計
裝置佳士拿冷氣總機(210匹)
總機 最省電・最耐用
柜機 最實際・最強力
窗口機 最够冷・最美觀
總代理：佐德工程有限公司 勝利大廈
電話：三七二九六・二二三一七・三七九九六・

山村

夏季新貨 特別介紹

瑞士新花女裝恤
品種：織花・印花・彩色
款式趋時
顏色鮮艷
经洗耐用

瑞士新花女裝睡衣
款式新穎
質地精美
舒適凉爽

童裝夏季衫裙
採用瑞士綉花料子
專人設計做成各種
新款衫裙・花式琳琅滿目

第一店：旺角弥敦道687-689号　第三店：香港中區李寶椿大樓
第二店：旺角弥敦道630-632号　第四店：香港中區萬宜大厦

香港冠軍及遮打杯
第一班馬爭雄
季末賽事頗疲盡 起宜謀好分
尾場多駒加強配搭龍爭虎鬥

·老溫·

今天，是第十二次賽馬日，由下午一時半鳴鐘，二時開跑，全部[illegible]節目。季末的形勢，寸土必爭，彼此都在心理上要各場的形勢均有對手，欲求一面倒的超級馬已無可能，駒馬成績與大熱門，宜先要考慮派彩率是否化算，纔適宜伺機抓冷。

全日最高潮的是第五場公開賽遮打杯及香港冠軍賽，一哩二五，全數是第一班馬上陣，[illegible]。

昨天早上[illegible]，天色時暗時晴，隨時有降雨的可能，馬地不能預先估計，[illegible]。

第三班的一短一長途，兩場均有強烈對手，尤以尾場新配搭多，好馬的頭門，第三班一哩的爭持劇烈，除公開賽的一哩二五最精彩之外，而以尾場第三班一哩的虎爭，是全日的次一高潮。[illegible]此三駒均有爭冠實力。

郭子猷此次[illegible]，衛林士的強駒亦不俗，[illegible]，是最新配搭，梅道遜亦有獨場實力甚大，加上柯富達的馬，[illegible]，各人的機會，均以郭子猷較大。茲將各場的機會，簡述如下：

第一場：紅牌生手[illegible]，難以言穩，大熱門不甚化算。

雪蹄遜突然呈步 金剛怒目攝羣雄

[illegible]

捷至可望連捷 聖旨突然呈勇

第二場：亞巴治、駿德、勝馳三駒不出，[illegible]。

東方之珠質素高 益友短途如閃電

第三場：[illegible]

美琪公主後勁強 萬事勝意潛質高

第六場：[illegible]

所羅門王氣勢雄 金榜掛名光閏里

第八場：紅珊瑚不出，六駒爭奪，所羅門王[illegible]

喜着操足全程快 驪哥女幷非弱者

[illegible]

德驥減磅有大利 旺財班頂初誓師

第五場：遮打杯及香港冠軍賽，雖然是公開賽，但全部第一班馬上陣，[illegible]

金銀島寶藏豐富 新霸冀能立霸業

第七場：良辰一駒不出，[illegible]

票姚躍起呈豪勇 紀夫人前速較快

第九場：[illegible]

泰坦質新配搭強 新翼高飛全程快

第十場：[illegible]

飛利突然躍起 地上飛近況佳

[illegible]

馬經 老溫主編

冷馬精選

第八場，郭子猷的所羅門王一枝獨秀，[illegible]

配搭排位

第一場（第六班，紅牌生手，一里。）

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
1	神童	一四九	唐宏洲	1	蘇
2	桑谷	一四二			米
3	衛星	一五四	施志榮	6	趙
4	金剛	一四四	莫華灼	4	朱
5	[illegible]	一五二			托
6	[illegible]	一五〇	彭利來	7	貝
7	夜明珠	一四五	斯勿斯	3	脫
8	雪蹄遜	一四七	蘇國仁	5	羅
9	德威爾	一四二	梁錦垣	8	張
10	頂快	一三六	麥興南	2	皮

第二場（第八班，一里。）

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
1	亞巴治	一四五			米
2	凱宣	一三六	洪變康	4	蘇
3	提至	一五四	梅道遜	1	羅
4	密力加	一四〇	蘇兌文	2	張
5	駿德	一四四			堯
6	勝馳	一三五			貝
7	聖旨	一四五	郭子猷	5	張
8	力度高	一四六	衛林士	3	托

第三場（第七班，半里一七〇碼。）

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
1	雪蹄飛	一三九	洪變康	1	紅
2	益友	一五四	林國強	2	脫
3	梁紅玉	一四〇	邱達驄	4	米
4	新紀錄	一三六	郭子猷	3	蘇
5	東方之珠	一五二	柯富達	6	趙
6	雅閣公主	一四八	陳毓麟	5	脫

第四場（第六班，半里一七〇碼。）

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
1	寄濟山	一三六	郭子猷	1	貝
2	忠誠	一三八			張
3	再得	一四〇			蘇
4	金蹄	一三九	王劍影	3	朱
5	東岸	一四八	莫華灼	6	脫
6	泡彼	一五〇			朱
7	飛利	一三五	鄭棣池	4	羅
8	金龍	一四〇	邱達驄	9	米
9	凱兒	一五〇	林國強	2	蘇
10	好快	一四三	衛林士	8	趙
11	神拳	一四六	柯富達	5	蘇
12	蹺歌女	一三五	梅道遜	10	羅
13	仙舫	一四五			李
14	威廉	一四八	施露華	7	朱

第五場（香港冠軍賽及遮打杯）公開賽，一里二五〇。

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
1	多趣	一四七			張
2	即時	一四七			蘇
3	驕傘	一四七	鄒棣池	8	紅
4	關心	一四七	洪變康	5	紅
5	中階	一四七	陳毓麟	3	趙
6	寶馬	一四七	告魯士	6	吳
7	自家飛	一四七	柯富達	9	蘇
8	德威	一四七	郭子猷	7	蘇
9	旺財	一四七	衛林士	4	貝

第六場（第七班，一里。）

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
1	比利寶德	一四五	梅道遜	3	米
2	雜多利亞號	一四七	林國強	2	貝
3	強光	一四〇	何振航	1	堯
4	饒妙	一三五			堯
5	[illegible]	一四八			蘇
6	諾貝爾獎	一三六	岑澈常	5	蘇
7	美琪公主	一四二	陳毓麟	6	脫
8	萬事勝意	一四五	郭子猷	4	吳

第七場（第三班，半里一七〇碼。）

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
1	黑旋風	一四六	鄭棣池	1	托
2	晶磐	一五〇	王劍彤	6	趙
3	金銀島	一五四	梅道遜	3	李
4	良辰	一三八			朱
5	天馬	一三五	告魯士	7	貝
6	西施	一四九	蘇兌文	4	李
7	威靈登	一四八	柯富達	2	貝
8	新霸	一四四	郭子猷	5	吳

第八場（第四班，一里。）

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
1	地上飛	一四五	柯富達	2	托
2	飛躍	一四七	岑澈常	6	吳
3	[illegible]	一四一	陳毓麟	3	托
4	[illegible]	一四〇	告魯士	4	托
5	金榜	一三八	鄭棣池	1	紅
6	所羅門王	一四八	郭子猷	5	吳
7	紅珊瑚	一四四			

第九場（第四班，半里一七〇碼。）

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
1	太陽神	一四五	布迪度	2	脫
2	票姚	一四一	郭子猷	5	蘇
3	萬年青	一四八	鄭棣池	6	托
4	金雀	一五二			紅
5	寄力民	一三八			張
6	萬里雲	一三九	岑澈常	1	托
7	紀夫人	一五〇	梅道遜	4	皮
8	桃紅	一四〇	柯富達	3	由
9	豐利	一三七			蘇
10	鐵寶郎	一五四	林國強	7	皮

第十場（第三班，一里。）

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
1	愛蘭先鋒	一四三	陳毓麟	3	皮
2	海上霸王	一四八	柯富達	5	吳
3	首獎	一五四	衛林士	7	貝
4	方強	一五二			羅
5	嘉福批	一三八	莫華灼	9	紅
6	巨人	一四一	鍾業成	8	脫
7	好越	一四七	林國傑	6	張
8	忠誠	一四三	蘇兌文	10	李
9	太陽	一四八	洪變康	2	脫
10	藹麗	一五二			李
11	新霸	一四九	梅道遜	1	李
12	泰坦	一四五	郭子猷	4	皮

最後貼士

老溫

第一場 第六班 紅牌生手 一里
- 八 雪蹄遜 一四七 蘇國仁
- 四 金剛 一四四 莫華灼
- 冷馬 九 德威爾 一四二 梁錦垣

第二場 第八班 一里
- 三 提至 一五四 梅道遜
- 八 力度高 一四六 衛林士
- 冷馬 七 聖旨 一四五 郭子猷

第三場 第七班 半里一七〇碼
- 五 東方之珠 一五二 柯富達
- 二 益友 一五四 林國強
- 冷馬 四 新紀錄 一三六 郭子猷

第四場 第六班 半里一七〇碼
- 一 寄濟山 一三六 郭子猷
- 十四 威廉 一四八 施露華
- 冷馬 十二 蹺歌女 一三五 梅道遜

第五場 公開賽 一里又四分一（冠軍及遮打杯）
- 八 德威 一四七 郭子猷
- 三 驕傘 一四七 鄒棣池
- 冷馬 九 旺財 一四七 衛林士

第六場 第七班 一里
- 七 美琪公主 一四二 陳毓麟
- 八 萬事勝意 一四五 郭子猷
- 冷馬 二 雜多利亞號 一四七 林國強

第七場 第三班 半里一七〇碼
- 八 新霸 一四四 郭子猷
- 三 金銀島 一五四 梅道遜
- 冷馬 七 威靈登 一四八 柯富達

第八場 第四班 一里
- 六 所羅門王 一四八 郭子猷
- 二 飛躍 一四七 岑澈常
- 冷馬 五 金榜 一三八 鄭棣池

第九場 第四班 半里一七〇碼
- 二 票姚 一四一 郭子猷
- 八 桃紅 一四〇 柯富達
- 冷馬 七 紀夫人 一五〇 梅道遜

第十場 第三班 一里
- 十二 泰坦 一四五 郭子猷
- 三 首獎 一五四 衛林士
- 冷馬 十一 新霸 一四九 梅道遜

晨操摘述

·陶樂駿·

昨天最後試跑，有部份馬狀態甚佳，兩天的最後試跑留意後，對比較的機會，有了輪廓，茲摘述如下：

[illegible]

香港專上學校統一入學考試委員會通告：

崇基書院 新亞書院 聯合書院（政府補助專上學校） 暨 浸會書院 香江書院（私立專上學校）

統一入學考試

報名日期：五月十三日起至廿五日
報名地點：九龍彌敦道四十三號五樓香港中文專上學校協會
報名時間：每日上午十時至十二時半下午三時至五時星期六上午十時至一時
考試日期：七月十五日至廿日
自即日起可向崇基、新亞、聯合、浸會、香江、香港中文專上學校協會索取統一入學考試投考須知

體育

元朗球隊將為遠征問題 向統帥部提出質問 對借將大表不滿

【本報訊】爲遠征問題，元朗球將昨晚有一次集會，議決了下列四項問題，請統帥部加以解釋。（一）遠征軍之成員問題，[illegible]以九比一反對元朗本身一位球員，及另外一位借將隨隊遠征。他們認爲元朗球員被反對隨隊，則人數與不足，究如何補入？他們亟須知道。他們更懷疑，郭錦洪因統帥部不給，在何條件，可能不隨元朗前往。其次，外傳何祥友可能在元朗港後，再在中途離隊，球員亦想知道。（二）將來遠征軍的數目，如何計算？他們亟問最近元朗練波，所支出之費用，全數撥入遠征軍之公數開支，倘如是，則將來遠征收入，便可能成問題。（三）希望知道統帥部所給予各借將之條件如何？同時，借將之條件，給予各人公數？（四）[illegible]的資料，運無所憑，究竟隊力是否分有利用。

報聘港澳足球賽 港隊今赴澳 明日下午正式比賽

【本報訊】港澳足球埠際賽，定明午四時，在澳門運動場舉行，港聯隊決今晨乘輪赴澳。足總對於本屆再度舉行的港澳埠際賽，十分重視，因爲本屆的港聯隊，是以迎戰西德加士路隊的港聯隊原班前往報聘，這支大軍，可以說是由本港五虎上將組成，足總志在奪標，於此可見。由於澳方要求恢復港澳埠際賽，故澳門對本屆港澳埠際賽的備戰情形，較諸香港有過之無不及。[illegible]

港聯隊赴澳戰球員名單如下：[illegible]

女籃聯賽昨決賽 大同獲冠軍 亞軍海濤季軍南華

【本報訊】女籃聯賽昨晚三場結果，男子甲二組，中青勝港[illegible]，女子組大同擊敗海濤[illegible]，大同以四十二比卅一勝中青[illegible]。

劉建中麥永雄案 足總緊急小組改下週二審訊

【本報訊】劉建中麥永雄兩人被詢出場一案，原定昨日審訊，但臨時因當日[illegible]，現改下星期二研訊。

公開排球賽昨開鑼 友聯勝龍隊 南華挫英華 六人式華昌勝南閩

【本報訊】全港公開排球賽，昨晚在伊利沙伯體育館揭幕，六人式，昌華，九人式，南閩得勝[illegible]

我全國乒協主席 邀港乒隊十月訪台 本港已原則上接納

【本報訊】香港乒總主席[illegible]

明年世運項目 檢定標準提高

此項檢定標準比一般一九六〇年世運會所定的要高得多[illegible]

校際游泳賽定七月舉行

【本報訊】中華游泳聯會游泳小組，昨召開會議，決定本年度校際游泳邀請賽[illegible]

今日足球秩序

丙組	
健威對均益	下午三時 南華球場
猛虎對入選	下午四時半 南華球場
滬大對大峰	下午六時 南華球場
屈臣對中僑	下午三時 海軍球場
雷電對精武	下午四時半 海軍球場
清利對洛士利	下午六時 海軍球場

光華征南非 仍未獲答覆 九巴南遊行止未定

【本報訊】光華南非之行，至昨日止，仍未獲對方消息[illegible]

壘球總會 今晚頒獎

香港壘球總會，定於今晚八時，在半島酒店舉行[illegible]

荔枝角及阿公岩 兩泳場清潔 當局應改善

【本報訊】荔枝角[illegible]

我參加亞運 第一期遴選 選出廿四人

據台北消息：我國[illegible]

鄧鏡波小球隊 今戰九龍警署

韓青年軍昨晚抵港 朴仁先腳部受傷

【本報訊】應邀來港參加[illegible]

交通版

邊行輪船公司旗下貨輪 邊娜黛運貨來港 明日可抵埗泊九龍倉七日返歐洲 邊那第九日自日本到埠翌日回歐

【本報訊】邊行輪船公司旗下貨輪邊娜黛號（BENATTOW）[illegible]

非律賓旅行團 暢遊台灣香港

美顏料商抵港視察

我國農業專家 前往非洲四國 視察示範工作進展情形

截信時間

今（四）日（星期六）[illegible]

港澳輪				
佛山	開港	晚上十二時 下午二時半	開澳	上午十時正 下午六時半
德星	開港	晚上十二時 下午二時半	開澳	上午十時正 下午六時半
大來	開港	下午三時正	開澳	深夜一時半

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
[illegible]	貨船	BENATTOW	歐洲	五日	邊行
羅士威和	貨船	ROSEVILLE	美國	五日	多利順
夏利穆	貨船	HERMOD	日本	五日	多利順
德利麥加士	貨船	TELEMACHUS	美國	五日	太古
西邦加	貨船	SIBONGA	歐洲	五日	會德豐
泗水丸	貨船	SURABAYA MARU	日本	五日	巴拉多
北海	貨船	PAKHOI	臺北	五日	太古
札幌丸	貨船	SAPPORO MARU	新加坡	五日	日郵
日本	貨船	JAPAN	歐洲	五日	太平
大島丸	貨船	OHSHIMA MARU	日本	五日	巴拉多
波斯亞士	貨船	PERSEUS	日本	五日	太古
芝保大士	貨船	TJIBODAS	非洲星洲	五日	渣華
浙江	貨船	CHEKIANG	日本釜山	五日	太古
馬德拉斯丸	貨船	MADRAS MARU	新加坡	五日	大阪
旭丸	貨船	ASAHI MARU	日本	六日	太平
惠威蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	六日	渣華
開拓者	貨船	PIONEER MILL	美國	六日	美輪
士打多利	貨船	STR. TORRES	非洲菲島	六日	渣華
開拓神	貨船	PIONEER MYTH	美國	六日	美輪
平洋丸	貨船	HEIYO MARU	新加坡	六日	日郵
阿當士總統	貨船	PRES. ADAMS	美國日本	六日	總統
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	日本	六日	巴拉多
攝津丸	貨船	SETTSU MARU	日本	六日	日郵
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼剌	六日	總統
熱田丸	貨船	ATSUTA MARU	日本	七日	日郵
東榮	貨船	EASTERN GLORY	日本	七日	怡和
浩生	貨船	HOSANG	暹羅	七日	怡和
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	日本	七日	香港東方
快富丸	貨船	FRANKFURT	日本	七日	捷成
瑪撒碧琪	貨船	MARTHA BAKKE	美洲	七日	樂信
適吉	貨船	SCHIEKERK	日本	七日	渣華
唐士堡	貨船	TONSBERG	日本	七日	多利順

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
亨力	貨船	HENRIK	山打根	五日	多利順
泗水丸	貨船	SURABAYA MARU	印尼	五日	巴拉多
奧克威利	貨船	OAKVILLE	美國	五日	多利順
羅慕思士基	貨船	ROMO MSK	日本	五日	捷成
札幌丸	貨船	SAPPORO MARU	日本	五日	日郵
毛里仙	貨船	MAURICIEN	西南非洲	五日	法郵
馬德拉斯丸	貨船	MADRAS MARU	日本	五日	大阪
羅士威和	貨船	ROSEVILLE	美國	六日	多利順
夏利穆	貨船	HERMOD	山打根	六日	多利順
德利麥加士	貨船	TELEMACHUS	美國	六日	太古
西邦加	貨船	SIBONGA	日本	六日	會德豐
開拓者	貨船	PIONEER MILL	美國	六日	美輪
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	曼谷	六日	巴拉多
波斯亞士	貨船	PERSEUS	歐洲	六日	太古
日本	貨船	JAPAN	日本	六日	太平
大島丸	貨船	OHSHIMA MARU	美洲	六日	巴拉多
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	日本美國	六日	總統
四川	客船	SZECHUEN	基隆	六日	太古
開拓神	貨船	PIONEER MYTH	美國	六日	美輪
平洋丸	貨船	HEIYO MARU	日本	六日	日郵
攝津丸	貨船	SETTSU MARU	星加坡歐洲	六日	日郵
熱田丸	貨船	ATSUTA MARU	[illegible]	七日	日郵
旭丸	貨船	ASAHI MARU	西貢曼谷	七日	太平
[illegible]	貨船	BENATTOW	歐洲	七日	邊行
芝保大士	貨船	TJIBODAS	日本	七日	渣華
阿當士總統	貨船	PRES. ADAMS	[illegible]	七日	總統
惠威蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	八日	渣華
北海	貨船	PAKHOI	星洲印尼	八日	太古
亞利桑那	貨船	ARIZONA	[illegible]	八日	怡和
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	星洲非洲	八日	香港東方
快富	貨船	FRANKFURT	歐洲	八日	捷成
適吉	貨船	SCHIEKERK	歐洲	八日	渣華

今日來往班機（星期六）

到港班機

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午五時
泛美	三藩市東京	下午八時三刻
英航	東京	下午二時卅五分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時五十五分
英航	倫敦印度星洲	下午十時一刻
國泰	印尼星洲曼谷	下午二時卅分
國泰	大阪台北	下午二時五十分
國泰	台北	下午三時一刻
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
澳航	東京	下午九時
民航	漢城東京沖繩台北	下午八時卅五分
德航	西德印度曼谷	下午二時四十分
日航	東京台北	下午一時五十分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時一刻
法航	巴黎印泰東	下午四時
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
印航	東京	下午五時一刻
泰航	馬尼剌	下午二時五十五分
馬航	新加坡	中午十二時三刻
瑞航	歐洲曼谷	下午五時五十分
越航	西貢	下午七時五十五分
印尼	東京	下午二時四十分
荷航	東京	下午八時四十分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	阿先印度倫敦	下午四時
英航	東京	下午六時一刻
國泰	台北	上午八時
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	台北大阪東京	下午三時卅分
國泰	越泰緬甸	下午四時
國泰	曼谷星洲	下午八時一刻
澳航	馬尼剌悉尼	下午十時
民航	台北	下午九時卅分
德航	東京	下午三時廿五分
印航	[illegible]	下午二時
日航	台北東京	下午二時十分
日航	東京	下午四時十分
法航	東京	下午五時
印航	曼谷印度倫敦	下午九時五十五分
泰航	馬尼剌	上午十一時
泰航	曼谷	下午三時四十分
馬航	吉隆坡星洲	下午一時卅分
瑞航	東京	下午六時卅五分
印尼	新加坡	下午四時卅分
荷航	曼谷印度倫敦	下午九時卅分

明日來往班機（星期日）

到港班機

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時一刻
泛美	三藩市東京	下午八時三刻
英航	倫敦印度阿先	下午六時一刻
國泰	星洲曼谷	下午二時卅分
國泰	東京大阪台北	下午四時四十分
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
國泰	印度曼谷西貢	下午十時
民航	台北	上午十一時廿分
德航	東京	下午三時
澳航	悉尼馬尼剌	下午七時廿五分
日航	東京沖繩	下午二時廿五分
日航	倫敦印度曼谷	下午五時五分
日航	東京	下午五時四十分
法航	巴黎印度曼谷	下午一時五十分
法航	東京	下午三時一刻
瑞航	東京	下午四時卅分
泰航	曼谷	下午五時三十分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	星洲印度倫敦	上午十一時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時
英航	東京	下午六時一刻
國泰	馬尼剌	下午二時一刻
國泰	曼谷星洲	下午八時一刻
民航	台北大阪	下午一時卅分
德航	曼谷印度西德	下午三時三刻
澳航	馬尼剌悉尼	下午十時
日航	台北東京	下午四時十分
日航	東京	下午九時五十五分
日航	曼谷印度倫敦	下午六時卅分
法航	東京	下午二時五十分
法航	東京印度巴黎	下午四時一刻
瑞航	[illegible]	下午五時卅分
泰航	曼谷	下午五時卅分
泰航	台北東京	下午六時一刻
越航	西貢	下午四時三刻

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
奧克威利（貨）	OAKVILLE	美歐非洲	多利順	九龍倉碼頭	正午十二時
四川（客）	SZECHUEN	基隆	太古	西區碼頭	上午十時
浦那城（貨）	C POONA	日本	銀行	A 九	上午
竹島丸（貨）	TAKESHIMA MARU	日本	巴拉多	A 十六	上午六時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
亞德拉斯都士（貨）	ADRASTUS	歐洲	太古	[illegible]碼頭	下午
太美士（貨）	TAMESIS	日本	多利順	九龍倉碼頭	上午
飛行努力（貨）	FLYING ENDEAVOR	台灣日美	和捷	A 五	下午
越南（客）	VIETNAM	日本	法郵	九龍倉碼頭	下午五時
竹島丸（貨）	TAKESHIA MARU	美國	巴拉多	A 十六	深夜一時
第十一東西丸（貨）	TOZAI MARU NO.11	日本	大阪	A 十七	下午八時

「美華碧琪」輪 M.S. "MARTHA BAKKE"
五月八日落貨 九日啓行
前往小呂宋、石叻、庇能及澳洲西部福利文杜埠
香港樂信輪船公司代理謹啓

四川快輪
逢星期四由香港開往基隆 星期六由基隆開返香港
客貨接洽處 太古輪船公司

玫瑰威利 ROSEVILLE
五月五日落貨 即晚開行
往紐約·波士頓經羅省·巴拿馬·費城·波的摩並轉駁美洲西印度各埠
於仁大廈十九樓 電話三五一一三一
多利順洋行啓

未出嫁的媽媽

德琵雷諾做了

娛樂

蘇珊史泰寶

影劇雙棲的羅拔拔士頓，在「售貨員艷遇」中表演跳舞，製造了無窮笑料，為觀衆帶來歡樂與笑聲。

「別墅驚魂」女主角　蘇珊史泰寶

追婚

花有貴。哈利兹他不應到來搗亂，己設起佩炎，使方劍拔弩張。（未完）

今日播音節目

香港電台

商業電台

麗的呼聲金台

麗的呼聲銀台

麗的映聲

澳門綠邨電台

健康報導

第一百七十二期　每逢星期六刊登

陸至生中醫師

診症　上午九龍：晨九至十二時彌敦道平安大樓八樓八號
下午香港：二至四時北角英皇道皇冠大廈三樓G座
時間　夜診九龍：晚七時至九時彌敦道平安大樓八樓八號

星期日照常應診　電梯上落

中國醫學院發表　陸至生中醫師發明　哮喘咳嗽氣管炎根治報告

香港赤柱西環仔農場夏霖報導　體弱康復記着手成春

頭痛．頭暈．腦弱．失眠．健忘
心跳．胸痛．氣悶．肢冷．疲勞
胃呆．胃痛．飽脹．泛惡．糞黑
腰酸．背痛．骨痛．酸軟．無力
體弱．痿縮．氣虛．血虧．神疲
氣弱．喘促．久咳．痰多．氣喘

嚴重體虛　衰弱現象　頭暈心跳
渾身乏力　疲勞困頓　呼吸窒悶　胸悶氣促　頭眩沉睡

胃痛　胃酸　大便黑　　胃潰瘍
十二指腸潰瘍速愈法

補血與調經　血足則經調　療法　療程

我的胃病根除記　九龍彌敦道三一五五號六樓公余卓

消化不良胃劇痛　大便黑如咖啡深
胃痛糞黑吐吞酸
胃病愈飯又加餐
胃酸過多性腐蝕　埋口能剷胃瘡根

陸至生名著　治胃病專書　胃病速愈法　胃痛根治法　每冊五元　每冊二元

別墅園地

灣瓜士　售出唐樓位舖息商　接洽處：中環怡和大廈86號室　電話：30589

華貴洋樓

石屋出售

花園唐樓　紫蘭樓　分層出售（西灣山市街九號至一四一號）

鑽石山　金剛大廈　讓公大廈　衛星大樓　獨立唐樓　分層出售　分期付款　昌興置業有限公司

忠信大廈　潤大洋樓　分層出售　忠信置業公司　庇利金街13號　電話：六四二二一　六七九〇三

工商日報分類廣告　銷數廣　效力大　收費廉　每段大字四個小字四十個　每天二元　上期收費不折不扣　每單位不得超過四段

糖精

恆興建築公司新樓出售

唐樓出售

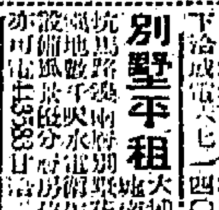
旺舖出售

九龍塘歌和老街2A號　紫蘭別墅　花園美麗・環境清幽・設計新穎　設備豪華・全部向南・居住舒適

章記

興祥大樓　金興大廈　大興企業有限公司

瓜水



好美子3000型　設計新穎・構造精巧

BOND　保得膠水

萬能角鋼

透明膠盒

萬能角鋼

後悔已來不及

增你智　ZENITH

均益有限公司　貨倉　凍房　運輸

「打響算盤」的聰明抉擇

洋樓招租　新舖招租　別墅平租　旺舖招租　招人採石　合作　徵美國車　徵求中區　珠算原理　旺舖廉讓　名鴿出讓　餅家出讓　士多廉頂　幼小寄宿

國際　工程科・無線電科

遺失聲明　遺失啟事　遺失聲明　遺失聲明　遺失聲明

電器工程　招請工友　診所女助護　雜工學徒　請女職員　聘請男工　請女會計　婦女良機　繕寫人材　聘請教師　勤習數專　建築繪圖

扯東拉西集

南經

五月祭

五月又來了，這是中國人恥辱之月，中國人呀，你會忘記這種新仇舊恨嗎？

白痴

山川人物

楊和王蓄存舊友

楊和王沂中，代郡人，為宋南渡名將，居樞日，有鄉日行伍同郡義兄，自北來訪，楊故疏之，密遣人伴之返，為置田莊安頓，其風義亦難能矣。

蘭花幽夢

第廿一回：頒詔上表，稱臣親鄰，呼父亦欣有何慚

市聲

花朝暮夜

合子

憂鬱的熱風

彼得星爾文原著

南汀譯

生活節奏奇談

半靜寂地帶

丹尼

港九近來，發現有些在路上專向學生騙取零錢的騙子。向學生騙零錢的，自然不限於在路上；而向學生騙取的，自然更不限於零錢也。

×

瑞士「扒手大王」再度來港，此行將和他在日結識的日籍女子結婚。身歲矮小的新娘已成為他的女助手。這是「扒手大王」扒竊成佳的表演，也是「扒手大王」在遠東扒竊最大的收穫。

×

淡水戲院一年施政回顧萬言書，對賭商未能依約濟河、興建酒店處理的外交，遊客少，極度表示不滿。是亦「賭」也，賭的當然是「班底」。

×

中非一萬一千餘噸的最大貨船「獨遊」號，首次啟日，在遠東海面沉沒。中共的「獨遊」，在大陸早已宣告失敗，在海上，又宣告更徹底的失敗了。

徵稿

杜牧

南宮搏

雪地偎依

分類廣告

姊尋弟林賜劍

名余斌

程寶怡

訪尋母

領福慰金

領福慰金

頂讓啟事

獨資經營

領帛金

西區事務所

萬能之鑰

基督耶穌

福音廣傳團契

三大名藥

龍偉 山氣腫痛

伍德平

皮膚 尿病

贈醫贈藥 優待工友

耳聾機

小腸氣帶

兒孚可

喉 吳景雲

靜林氏

腦

梁炎 鼻科

科學內功

虧佬

針灸推拿

黃健生 跌打喉科

朱智卿 婦科

史達生

久咳哮喘

婦 耳

李冰如 婦科

保耳安

哮喘丹

陳劍秋 皮膚癬

尿病 無效還銀

王廣發 皮膚紅雲

白癬蝕

錢茂生 尿病

狐臭

面容

洪冠洲

潘芳芬 人工受孕

許仁

虧佬

羅四維婦科

大佛腸胃丸

朱仁生 外皮

小便

謝健初 腦

朱辰東 頸癧

方伯中醫師

唐玉霞 月事

洪妙珍 婦科

維他露 VITALOO

陳永福 尿病丹

X光 照肺十元

尹國良 瘡科皮膚

二屆升中入學試各科試題及答案

算術試題及答案

第一部(時間：二十分鐘)
由此處開始作答

1. 1234+766−100　答：999
2. 998×89　答：88822
3. 3528÷56　答：63

28646÷29
14. 其商若干？　答：987
15. 其餘數若干？　答：23

6. 8×8+36÷4−3　答：70
7. 在57, 73, 91及119四數中那一個是質數　答：73
8. 寫出231的各質因數　答：3, 7, 11.
9. 求216及264的最大公約數　答：24
10. 求4, 6, 8, 9, 18, 36及54的最小公倍數　答：216
11. 寫出12及18的最小公倍數以外的任何一個公倍數　答：72

化簡下列各式(題12至題18)

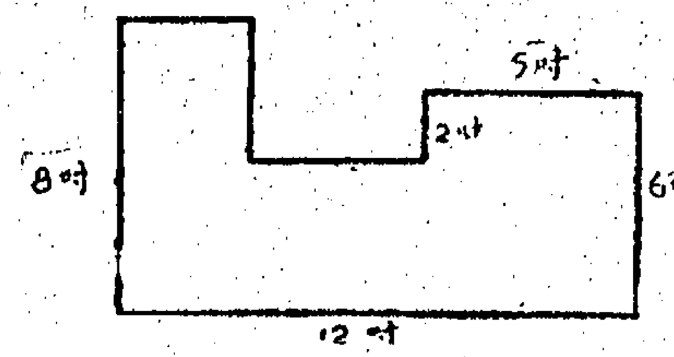
12. (53+8−50)×(60−7×8)　答：44
13. (52+17)÷3−[35−(12+11)]　答：11
14. $\frac{2}{3}+\frac{1}{4}-\frac{5}{6}$　答：$\frac{1}{12}$
15. [illegible]　答：$\frac{9}{56}$
16. $1\frac{5}{6}\times2\frac{2}{11}$　答：
17. $\frac{5}{8}\div\frac{4}{5}$　答：$\frac{25}{32}$
18. $3\frac{4}{7}\div1\frac{4}{21}$　答：3

求下列各題之未知數(題19至題22)：

19. $\frac{3}{5}=\frac{4+8}{?}$　答：20
20. 4×7−?=16　答：12
21. 4+8×?=60　答：7
22. 12×6=?×96　答：$\frac{3}{4}$
23. 以12乘15安士　答：11磅 4安士
24. 以36乘1英鎊3先令4便士　答：42英鎊
25. 1英鎊的$\frac{2}{3}$是多少？　答：13先令 4便士
26. $1\frac{1}{2}$斤的$\frac{3}{8}$是多少？　答：9兩
27. $\frac{1}{3}$哩的$\frac{5}{22}$是多少？　答：133碼 1呎
28. 以9除30方碼　答：3方碼 3方呎
29. 一天的$\frac{11}{45}$是多少小時間？　答：5小時52分
30. 53分20秒是一天的幾分之幾？　答：$\frac{1}{27}$
31. 化簡 $\frac{\frac{1}{2}\times\frac{2}{3}\times\frac{3}{4}}{\frac{1}{2}+\frac{2}{3}+\frac{3}{4}}\times7\frac{2}{3}$　答：1
32. 化$2\frac{3}{24}$為小數　答：2.125
33. 化0.0625為最簡之分數　答：$\frac{1}{16}$
34. 化$\frac{6\text{品脫}}{1\frac{1}{2}\text{加侖}}$為小數　答：0.5
35. 化0.04為百分數　答：4%
36. 0.02×0.02×50　答：0.02
37. 1.35÷0.025　答：54
38. 100−10.9+20.5−1.05　答：108.55
39. 化$\frac{7}{20}$為百分數　答：35%
40. 化$5\frac{1}{4}$%為小數　答：0.0525
41. 化2.31為百分數　答：231%
42. 1方丈的63%是多少？　答：63方尺
43. $\frac{1}{2}$擔的15%是多少？　答：7斤8兩
44. 正方形的面積是25方尺求周界　答：22尺
45. 三角形的底邊長6吋高8吋求面積　答：24方吋
46. 長方形的周界是38吋，一邊的長是10吋，求面積。　答：90方吋
47. 圓的半徑是3呎6吋，求圓周。($\pi=\frac{22}{7}$)　答：22呎
48. 正立方體的一邊長9寸，求體積　答：729立方寸
49. 有一塊磚的長是9吋，闊$4\frac{1}{2}$吋，厚2吋，求體積。　答：81立方吋
50. 設3個花瓶值45元，問5個花瓶值多少？　答：75元
51. 某人每天工作5小時可於16天完成某項工程，如每天工作8小時，則需幾天方可完成？　答：10天
52. 設港幣16元等於1英鎊，問港幣30元可換英幣若干？　答：1鎊17先令6便士
53. 求$3\frac{1}{2}$、$6\frac{3}{5}$及7.9的平均數。　答：6
54. 將每磅值3.6元之咖啡10磅及每磅值4.2元之咖啡5磅混合，問混合後之咖啡每磅成本若干？　答：3元8角
55. 本金400元年利率3%，問2年共得單利息若干？　答：24元
56. 本金600元，3年共得單利息72元，求年利率　答：4%
57. 汽油每加侖2.8元，今買汽油2加侖2品脫，問需付款若干？　答：6元3角
58. 豬肉每斤價4元，今買豬肉2斤4兩，應付款若干？　答：9元
59. 某人向一商行投資12,000元，獲利1,500元，求獲利之百分率　答：12.5%
60. 儀器1套定價12.5元，今以八折出售，問售價若干？　答：10元

第二部(時間：二十五分鐘)
由此處開始作答，不得翻閱及再解答第一部

61. 某人買鉛筆2打，每枝1角，信紙300張，每百張6角，墨水4瓶，每瓶9角，問共付款若干？　答：7元8角
62. 設某車時速30哩，問行220碼需時若干？　答：15秒
63. 設美金2.8元等於1英鎊，而1英鎊等於港幣16元，問港幣100元可換美金若干？　答：美金17.5元
64. 某遊客購收音機1具，價銀港幣639元，購唱片11張，每張價銀港幣21元，設美金1元等於港幣5.8元，問應共付美金若干？　答：美金150元
65. 甲所有為乙所有的[illegible]，乙所有為丙所有的[illegible]，今甲有400元，問丙有銀若干？　答：625元 0角
66. 某銀行在1961年內所付存款利息為$5\frac{1}{2}$%，但在1962年則減為$4\frac{1}{2}$%，設某人在1962年所得利息比1961年少得47.5元，問其存款若干？　答：4750元0角
67. 年利率為6%，如2年4月以單利計算的本利和為684元，求本金。　答：600元 0角
68. 有6個數的平均數為20，若第一個數是5，另4個數的平均數是21，求最後的一個數。　答：31
69. 某人駕駛汽車最初兩小時之時速為25哩，而第三小時之時速則為34哩，問全程的平均速率為何？　答：每小時28哩
70. 某人用去其原有款項之16%，又再用去餘下款項之20%，結果尚餘336元，問原有款項若干？　答：500元 0角
71. 某人投資3,000元於甲公司，7,000元於乙公司，甲公司虧10%，而乙公司賺10%，問此人獲利的百分率為何？　答：4%
72. 正立方體之體積為64立方吋，求邊長　答：4吋
73. 求下圖之面積



答：70方吋

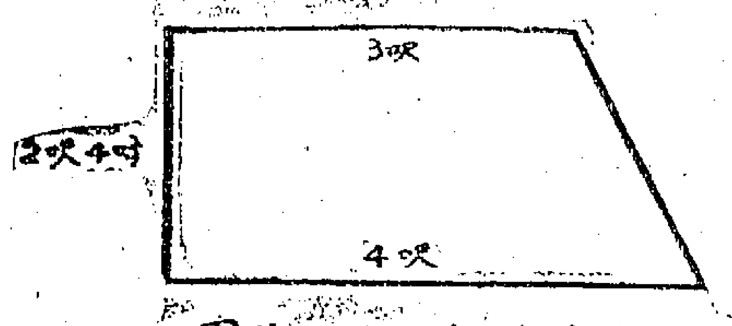
(續第9頁)

(未完，以下轉入第 頁)

二屆升中入學試各科試題及答案

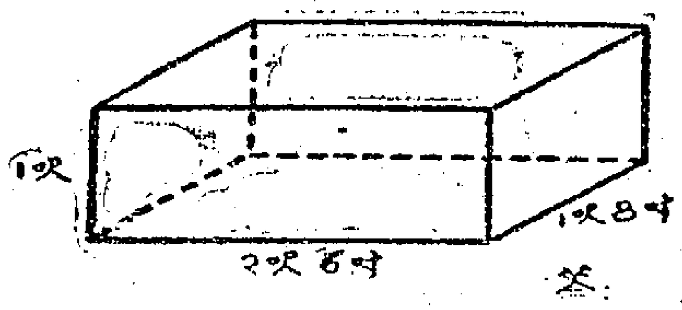
接第九頁算術試題及答案

74. 求下圖之面積



答：8方呎24方吋

75. 下圖為一長方盒，求該盒之體積



答：4立方呎288立方吋

76. 以沙鋪一塊地，如鋪沙的厚度是1吋，體積是60立方呎，問該地面積有若干方碼？
答：80方碼

77. 如甲數比乙數大25%，則乙數比甲數少百分之幾？
答：20%

78. 某家庭每月食米60斤，若一月至三月米價每擔60元，四月至八月每擔64元，九月至十二月每擔63元，問全年食米費用若干？
答：451元2角

79. 設時速為30哩，則某旅程可在80分鐘完成，今該旅程必須在75分鐘完成，問時速應為幾哩？
答：每小時32哩

80. 10人可在9天完成一件工作，今用15人做該工作，問要幾天方可完成？
答：6天

81. 洋服一套連工包料共120元，若縫工為65元，用料共2¾碼，問衣料價格每碼若干？
答：20元0角

82. 有相機一具，設賣價為114元，則虧蝕5%，若要獲利15%，問賣價應為若干？
答：138元0角

某一段路有巴士站10個，由每一站至下一站行車時間需3分鐘，每一站停留時間為1分鐘。

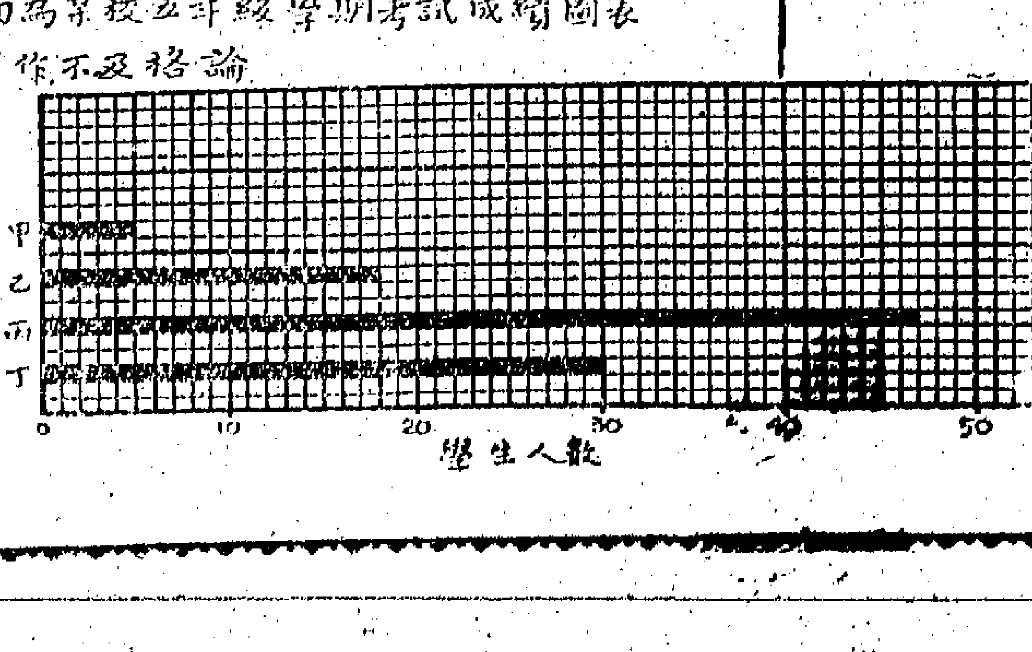
83. 問由第一站開出時起至到達第十站時止，共需幾分鐘？
答：35分鐘

84. 設該巴士行車時速為20哩，問第一站與第十站間的距離為何？
答：9哩

85. 某生考試成績如下：中文、英文及算術之平均分數為70分，算術、社會及自然之平均分數為81分，而五科之平均分數為74分，問算術一科分數若干？
答：83分

86. 有一房間長3碼1呎，闊2碼2呎8吋，今用每邊長8吋之方磚鋪地面，問共需方磚幾塊？
答：195塊

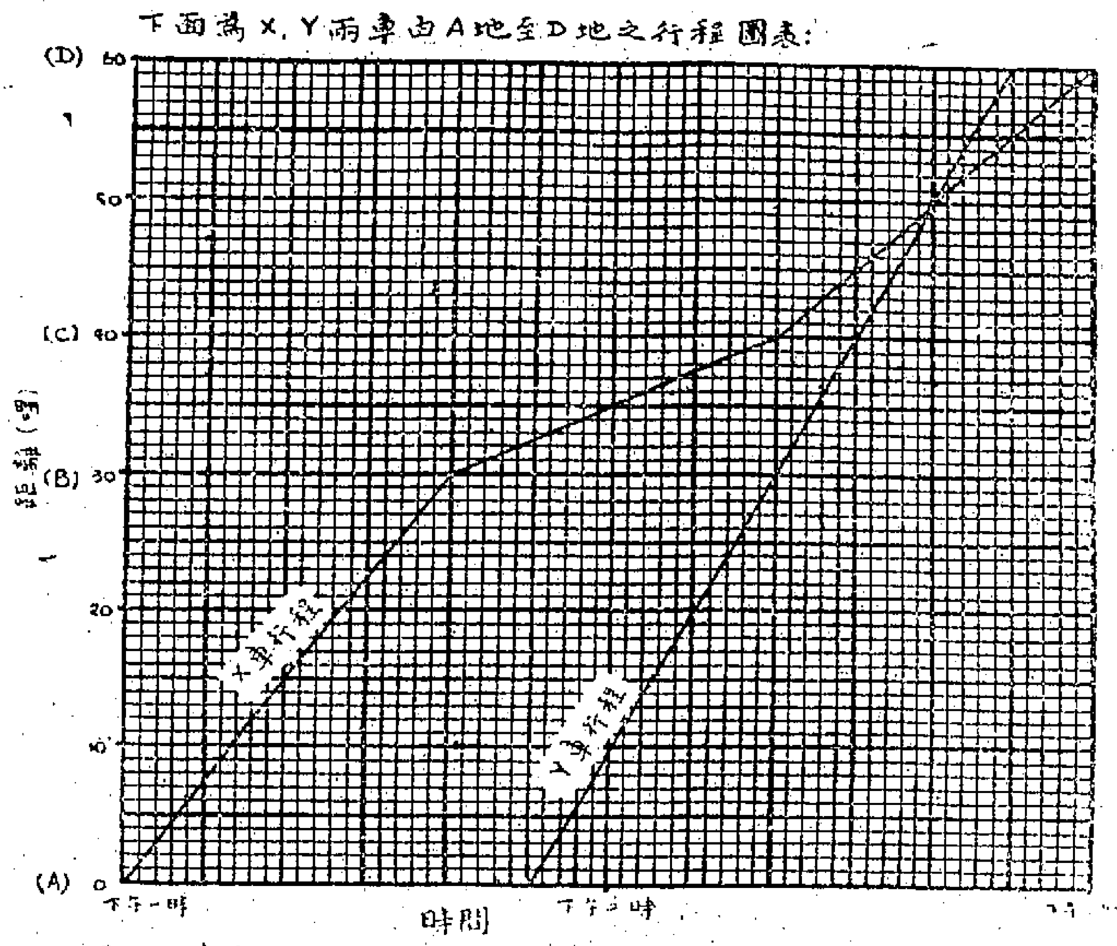
下面為某校五年級學期考試成績圖表
「丁」作不及格論



87. 不及格的人數佔全部人數百分之幾？
答：30%

88. 成績列甲等的人數佔及格人數百分之幾？
答：$7\frac{1}{7}$%

下面為X、Y兩車由A地至D地之行程圖表：



89. X車由B地至C地之時速為何？
答：每小時15哩

90. X車全程平均時速為何？
答：每小時30哩

91. Y車在何時追及X車？
答：下午二時四十分

92. 設X車在到達C地後變更速率，以期與Y車同時到達D地，則X車在該段路程之新時速為何？
答：每小時45哩

國文試題及答案

第一部：（時間：二十分鐘）

（一）選擇下列左邊最適當的十個詞，配合右邊的十個詞，聯合起來變成十個通用詞句。（注意：只須將該詞號碼填入括弧內）例如：

（1）高瞻	（15）	（A）善良
（2）耐心	（4）	（B）手快
（3）大園	（10）	（C）舒和
（4）眼明	（8）	（D）吊膽
（5）來非	（1）	（E）大度
（6）沒非	（11）	（F）秩序
（7）擔心	（5）	（G）觀天
（8）開心	（13）	（H）利己
（9）眼高	（16）	（I）飽滿
（10）心中	（7）	（J）自問
（11）維持	（3）	（K）大喜
（12）繼緊		
（13）損人		
（14）爬山		
（15）心地		
（16）精神		

（二）將每句後括弧內最適當的一字填入空格內：
例如：人有信（仰），心中上總有安慰。——（養、仰、恢）
（1）在禮堂集會時，我們必須（肅）靜。——（嚴、安、肅）
（2）小心選擇職（業），就是成功的開始。——（務、業、守）
（3）提（倡）道德運動，是目前社會所需要的。——（倡、供、示）
（4）青年人要努力改（善）不良的行為，將來纔有希望。——（善、進、理）
（5）侵（犯）他人的自由，無論在法律或良心上，都是絕對不容許的。——（佞、罪、犯）

（三）（6）日用必（需）品，是我們所不可缺少的。——（需、要、具）
（7）春草如茵，百花開放，春天是充滿生（機）的。——（活、機、期）
（8）中國有悠（久）的歷史，有優秀的文化。——（悠、閒、久）
（9）我們應該拿出勇氣，振起精神和惡劣的環境搏（鬥）。——（敲、與、鬥）
（10）青年要充實自己的學問，修（養）將來的品德，擔負起將來的責任。——（理、養、飾）

（十）下面每一詞句都有一個錯字，試將正確的字寫在括弧內。例如：[illegible]

（1）悲歡離合	（[illegible]）
（2）密切相關	（密）
（3）面面俱到	（俱）
（4）付之一炬	（炬）
（5）收十錢數	（拾）
（6）時間神突	（圓）
（7）數得了是	（市）
（8）夜以繼日	（繼）
（9）心急如焚	（焚）
（10）須臾瞬加	（顧）
（11）頭昏大雨	（傾）
（12）風平浪靜	（靜）
（13）心曠神怡	（曠）
（14）興高采烈	（烈）
（15）甘拜下風	（拜）

（四）先照下列（乙組）第（1）、第（7）及第（13）各項舉例，然後從（甲組）選出和（乙組）意義相反的字或詞填入括弧內：

（甲組）		（乙組）	（相反字或詞）
宗	（1）	俘	（正）
諛	（2）	俯	（仰）
原	（3）	弱	（強）
仰	（4）	躬	（宗）
強	（5）	新	（舊）
正	（6）	[illegible]	（誘）
弱			
新舊	（7）	拙劣	（巧妙）
疏遠	（8）	貧賤	（富貴）
聰明	（9）	密切	（疏遠）
輕言	（10）	愚笨	（聰明）
富貴	（11）	秘密	（公開）
公開	（12）	[illegible]	（[illegible]）
巧妙			
行路公正	（13）	上流下賤	（成作成敗）
成作成敗	（14）	態度和靄	（性情孤僻）
任性妄為	（15）	心情緊張	（意態悠閒）
工作勤且	（16）	愛惜光陰	（浪費時間）
意態悠閒	（17）	做事懶惰	（工作勤且）
浪費時間	（18）	小心從事	（任性妄為）
性情孤僻			

（五）將下列每組的字排成通順的句子：
（1）建設你的大品
（1）很是偉大的
（2）舉行活動在課外我班放學後
（2）我班在放學後舉行課外活動
（3）蔬菜我們健康身體多吃想要
（3）我們想身體健康要多吃蔬菜
（4）人類步進合作社會互相纔有能夠
（4）人類互相合作社會才能夠有進步
（5）地他一會兒玩了一回書讀樂樂快快懇懇勤勤
（5）快快樂樂地玩了一回，勤勤懇懇地讀書一會兒。
（6）不是已晚月兒天色晚了還沒
（6）天色很晚了，月兒還是不很亮。
（7）甚麼時候時候就在他我在他甚麼回家
（7）他在什麼時候回家，我就在什麼時候探望他。
（8）健全的事業成於健全的[illegible]
（8）健全的事業成於健全的[illegible]
（9）市容及對於吐痰衛生都有隨地害處
（9）隨地吐痰，對於衛生及市容都有害處。
（10）我有些站得一會兒使人原意站了
（10）我站了一會兒，覺得有些原意使人。

第二部：（時間：二十五分鐘）
由此處開始作答，不得翻回及再解答第一部。

（一）細閱下面一段文字，然後加上標點符號：
[illegible]一位女看護這樣的問我說：「你在驗血之前四小時內，除了喝茶和飲開汁以外，有沒有吃任何東西呢？」我毫不經意地答道：「我從早上起床以後，就一直沒有吃過甚麼東西了。」「好，」她說，「那麼你現在可以進去驗血了。」她就帶我進了一個房間去。房內大約有十多人，都是等候着驗血的。其中大部分是青年人，有一位是穿着制服的護士，另一位是我的朋友[illegible]，他是最近由英國利物浦回來的。

（二）下面每句後的括弧內，有三個字，字音或字形是相似的，試選出最適當的一個字，分別填在每句的括弧內。例如：你上課的時候，必須用全（副）精神去聽講——（副，賦，付）
（1）我們不要自欺欺人，因為事實是勝於雄（辯）的。——（辮，辨，辯）
（2）（腦）筋是應加運用，使能靈敏的。——（腦，惱，努）
（3）[illegible]（綠）了整個大地。——（錄，陸，綠）
（4）說話與工作是不可（偏）廢的。——（偏，編，遍）
（5）[illegible]大學畢業後，還想出國再求深（造）。——（建，做，造）
（6）[illegible]（設）[illegible]——（切，散，設）
（7）[illegible]——（習，湖，斯）
（8）[illegible]也是一種（賞）心樂事。——（想，償，賞）
（9）我很抱（歉）昨晚不能參加你的宴會。——（謙，歉，慷）
（10）爸爸常常給我講述歷代名人故事，鼓（勵）我努力向上。——（厲，勵，羅）

（三）試將適當的詞語（括弧內用隸書）填在下面空白的空格上，使它成為一篇有意義的文字：
防火（標題）
[illegible]（火警），[illegible]（損失）的金錢和生命，真是[illegible]（防止）火警，[illegible]（火柴）[illegible]（燃火）的東西，[illegible]（新年）期間，燃放（爆竹）更特別小心，如果家家（戶戶）能夠[illegible]，[illegible]（減少）[illegible]。

校友總會主任　五月（三日）

（四）細閱下面（甲）、（乙）兩段文字，然後分別解答兩項所問各五題（即共答十題）：

（甲）懷人
我住長江頭，君住長江尾，日日思君不見君，共飲長江水。此水幾時休？此恨何時已？祇願君心似我心，定不負相思意。
（1）作者所懷念的友人住在那裏？
他住在長江的末端。
（2）作者對於友人懷念的心情，是一時的嗎？
不，他對於友人的懷念是長久的。
（3）「此水幾時休？」一句是指那一條水？
是指長江的水。
（4）「此恨何時已？」的「恨」字，是指那一種恨？
指離別之恨。
（5）作者對於他的友人懷有甚麼期望？
作者希望他的友人也一樣的懷念着他。

（乙）詠梅
砌雪戲冰，有人嫌太清，又有人嫌太瘦，都不是我知音。孤山人姓林，一自西湖別後，辜負我到如今。
（1）文內所描寫的梅花是甚麼顏色？
白色
（2）「砌雪戲冰」是比喻些甚麼？
白梅花
（3）人們對梅花的意見怎樣？
有人嫌太清，有人嫌太瘦。
（4）「知音」二字在這裏作甚麼解釋？
「知音」就是與作者一樣欣賞梅花的人。
（5）那一位是作者的知音？
在孤山居住姓林的人。（林和靖）

（五）細閱下列一段文字，然後用完整的句子解答各問題：
我們讀書最主要是理解，理解可分兩方面來說：第一是關於辭句的，第二是關於全文的。關於辭句的理解，應先從辭義的解釋入手，其次是文法運用的認識。我們碰見新字新辭，務須求得正確解釋，多查字典辭典，多問師友，切不可任其含糊過去；文法運用也要認識清楚。至於全文的理解，最要緊的是要把握全篇的大意和每段的要旨，一篇文字必有一個中心思想；每段通常也有一個要旨，這些大意和要旨，都可以用一句話或幾個字來包括的，如果能夠這樣讀書，我們就會獲益很多了。
（1）讀書的理解可分那幾方面來說？
應該分辭句的理解，文法的理解，全文的理解三方面。
（2）關於辭句的理解，應先從那方面入手？
應先從辭義的解釋入手。
（3）我們應當怎樣處理新字新辭？
務須求得正當的解釋，多查字典辭典，多問朋友。
（4）關於全文的理解最要怎樣？
要把握全篇的大意，和每段的要旨。
（5）一篇文字應有一個甚麼？
應該有一個中心思想。

（六）將下列每一詞語造成完整的句子：（注意：每句應以能表達該詞語的意義為準）

（1）秋高氣爽	（6）一帆風順
（2）談笑自如	（7）事在人為
（3）大雨滂沱	（8）前仆後繼
（4）再接再厲	（9）鳥語花香
（5）路不拾遺	（10）時光不再

此節無一定答案

——完——

英文試題及答案

BEGIN HERE　　PART I (20 minutes)

1 Put the correct word in each blank

Dick went to school __at__ eight o'clock __on__ Monday. His lessons were on __till__ one o'clock. He got home at half __past__ one. He entered his school __in__ 1957.

2. A word has been missed out at X. Put the word needed in the space on the right.

(a) I borrowed a book X the library	(a) from
(b) Tell me X your picnic	(b) about
(c) The teacher came X the classroom and wrote on the board	(c) into
(d) Listen carefully X what he is saying	(d) to
(e) Peter lives X Kowloon side	(e) on

3 Fill in the missing words in this table

（未完，以下轉入十一頁）

接第十頁英文試題及答案

Yesterday	Every Day	Now
(a) He drank some milk	He drinks some milk	He is drinking some milk
(b) I caught the bus	I catch the bus	I am catching the bus
(c) She ate a cake	She eats a cake	She is eating a cake
(d) John swam in the sea	John swims in the sea	John is swimming in the sea

2. Put a word in each blank. The word you write must be the correct form of the word on the left.

(a) CARE — He did the sum carefully and got it right.
(b) COLOUR — There were many colourful pictures in the book.
(c) LITTLE — I have less than he has.
(d) DAY — My father reads a daily newspaper.
(e) SECOND — Next year I shall go to a secondary school.

3. One part of a sentence is under X. The other part is under Y. Write a letter against the number on the right to show which part fits. Use a letter once only. The first one is done for you.

X	Y	
(1) He sat	A. cook.	(1) D
(2) I wish	B. a new silk	(2) E
(3) Tell me	C. for you.	(3) J
(4) If you try,	D. on a chair.	(4) H
(5) She can	E. from you.	(5) A
(6) You need	F. I try.	(6) B
	G. you would come	
	H. I will, too.	
	I. you came.	
	J. why you went.	

4. Complete the word on the right. The first letter is already put in.

Example: A person who comes to see you. — Example: V I S I T O R
(a) A vehicle with two wheels. — (a) B I C Y C L E
(b) A place for sick people. — (b) H O S P I T A L
(c) Used for eating Chinese food. — (c) C H O P S T I C K S
(d) A place where water is collected and kept. — (d) R E S E R V O I R
(e) Used for cutting cloth or paper. — (e) S C I S S O R S

5. Example: They did their work.
Fill in the blanks in the same way.

(a) She put on her dress.
(b) He lost his book.
(c) Put out your tongue.
(d) A cat always looks after its kittens.
(e) I want my dinner.

6. Put the correct form of the following words in the blanks.
lock, break, make, teach, hide. Use each word once only.

(a) My raincoat is made of plastic.
(b) English is taught in most schools in Hong Kong.
(c) The stolen money was hidden in a tree.
(d) The doctor said her arm was broken.
(e) The door of the house was not locked.

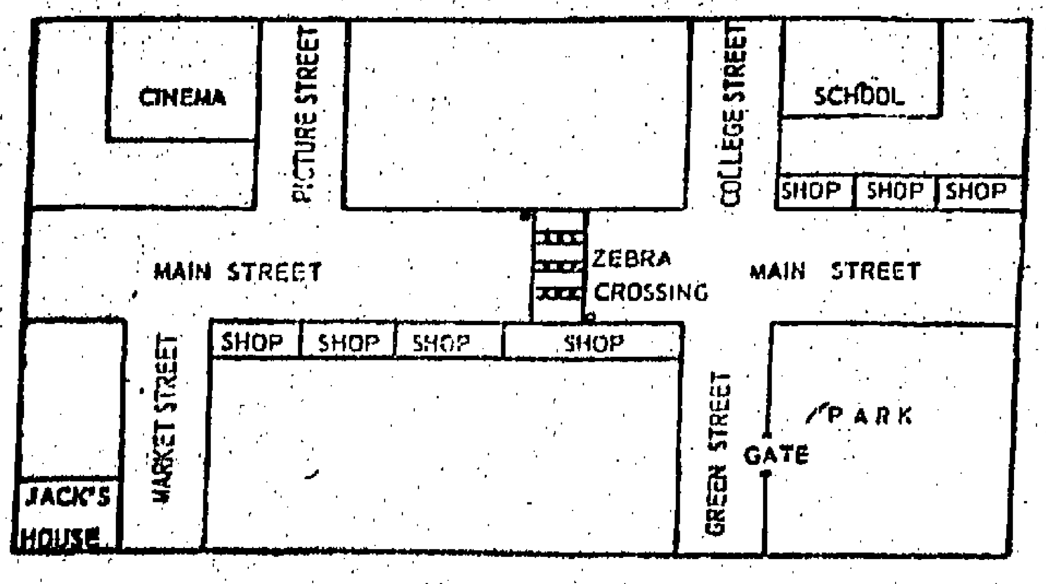
8. Read this carefully.

"I've lost my note-book," said Tom.
"Your English one?" asked Peter.
"No, my Arithmetic one," replied Tom.
"When did you lose it? Last night or this morning?"
"Last night," said Tom.
"Where did you go last night?" asked Peter.
"First I went to see Jim. Then I went for a walk in the park. Then I went home."
"Have you looked in your desk?" asked Peter.
"I'll look again. Well! Here it is all the time."

Choose the correct answer from the brackets. Write it in the space.

(a) Altogether (two) (three) (four) (five) boys are named. — (a) Three
(b) Tom had lost his (one) (English) (Arithmetic) (Chinese) note-book. — (b) Arithmetic
(c) The boys were talking (last night) (yesterday) (in the morning) (on Thursday morning). — (c) In the morning
(d) Tom had (been for a walk) (seen Jim) (gone home) (all three). — (d) All three
(e) Tom and Peter were (at school) (at home) (in the park) (at Jim's house). — (e) At school

10. Look at this map.



After studying the map carefully, fill in the blanks.

Jack lives in Market Street. When he walks to school, he goes to Main Street, turns right, and crosses over at the zebra crossing. There he turns left into College Street where his school is. After school, he likes to go to the park, the entrance to which is in Green Street. Sometimes, his big brother takes him to the cinema in Picture Street.

Altogether, there are five streets shown in the map. The biggest is Main Street where there are many shops.

11. Put the words into the right order. Write out each sentence in the space.

(a) desk it the in put.
(a) Put it in the desk.
(b) not him give money did father the boy's any
(b) The boy's father did not give him any money.
(c) could I if would I you tell
(c) I would tell you if I could.
(d) so I want this letter stamp that can I a post
(d) I want a stamp so that I can post this letter.
(e) the do himself work he did ?
(e) Did he do the work himself?

12. Choose the best word to go in where there is an X. Write the NUMBER of the word in the space on the right. DO NOT WRITE THE WORD.

(a) He could X see because the light was very dim. — (a) 2
1. scarce 2. hardly 3. just 4. only
(b) You X be kind to animals. — (b) 3
1. ought 2. need 3. should 4. may
(c) Dick has brown X. — (c) 4
1. ears 2. hairs 3. eye 4. hair
(d) He gave me one of his X. — (d) 1
1. coins 2. coin 3. money 4. dollar
(e) At last he got X the bus. — (e) 3
1. on 2. out 3. up 4. in

13. Put one of the following words in each space.
nor, or, either, and, but, who, whose, who's, whom, while, neither, whether, his

(a) It costs either a dollar or one dollar two cents.
(b) I asked him whether he wanted a sweet.
(c) That is the man who knows my father.
(d) I wanted to go for a picnic, but my father was too busy.
(e) While one man was working, the other was resting.

14. Complete the short answers to the questions.

For example: Is he waiting? — Yes, he is.
(a) Are you going for a walk? — Yes, I am.
(b) Were they at home? — Yes, they were.
(c) Is he a clever boy? — No, he is not.
(d) You live in Kowloon, don't you? — Yes, I do.
(e) You don't live in Hong Kong, do you? — No, I don't.

PART II (25 minutes)

BEGIN HERE. DO NOT GO BACK TO PART I.

15. Make the following into questions. Write the answer in the space.

Example: You are a pupil. Example: Are you a pupil?

(a) He likes playing football.
(a) Does he like playing football?
(b) He liked playing football.
(b) Did he like playing football?
(c) Mary has just come in.
(c) Has Mary just come in?
(d) He had had an accident.
(d) Had he had an accident?
(e) The driver ought to be more careful.
(e) Ought the driver to be more careful?

16. If the word ends in an 'S' SOUND, write S.
If the word ends in a 'Z' SOUND, write Z.
If the word ends in an 'IZ' SOUND, write IZ.

Example: COUNTS S
Example: ENDS Z
Example: BOXES IZ

(a) LOSES — (a) IZ
(b) TASTES — (b) S
(c) WATCHES — (c) IZ
(d) TIES — (d) S
(e) BATHES — (e) Z

17. Write the NUMBER of the correct word in the space. Use each word once only. The first one is done for you.

(A) a pair of	(1) football	(A) 4
(B) a game of	(2) rain	(B) 1
(C) a yard of	(3) people	(C) 7
(D) a note of	(4) trousers	(D) 5
(E) a crowd of	(5) music	(E) 3
(F) a box of	(6) vegetable	(F) 8
	(7) cloth	
	(8) matches	

18. In the following sentences, change 'child', 'book', 'shelf' and 'postman' to the plural. Make other changes which are necessary. Write each sentence again.

(a) This child has been ill.
(a) These children have been ill.
(b) There was a book on the shelf.
(b) There were books on the shelves.
(c) The postman walks quickly.
(c) The postmen walk quickly.

19. Read this carefully.

Last week, Jack had a cold. His nose was sore, and his head ached.
"You had better stay at home today," said his mother.
"Tomorrow is Sunday, and you will be better by Monday. I will telephone your headmaster."

She did so. She told the headmaster about Jack.
"Yes," he said, "I think that is the best thing to do. I noticed he looked ill yesterday. Give him plenty of hot soup, and he will soon be better."

Jack's mother rarely spoke English, and she was not sure that she had understood what he said. But she went into the kitchen, put a pan on the gas-cooker, and began to cook something.

Jack read a book until his mother came in, carrying a large bowl which had something hot in it.

"Here you are," she said. "Your headmaster said you needed this."

She put the bowl down and went out again. At that minute, Jack's sister, who was too young for school, came in. She saw the bowl, felt hungry, and drank some of what was in it. At once she felt very sick and began to cry. Her mother came rushing in.
"What is the matter?" she asked.
"I drank some of that," said the girl, "and I feel sick. I thought it was nice soup, but it tasted like soap."
"Oh dear!" exclaimed the mother. "Perhaps the headmaster did say 'soup'. How silly!"

(a) Choose the best answer and put it in the space.
Jack was absent from school on
1. Saturday 2. Monday 3. Tomorrow 4. Friday — (a) Saturday
(b) Write down the word used in the story which means the same as 'painful'. — (b) sore
(c) Which word in the passage tells you that Jack had a pain in the head? — (c) Ached
(d) How did Jack's mother speak to the headmaster?
She telephoned him.
(e) Jack's mother thought he would be better
1. on Sunday 2. in two days 3. tomorrow 4. in time. — (e) In two days
(f) Which of these is correct? Write the NUMBER in the space.
1. Jack was younger than his sister.
2. His sister was older than Jack.
3. Jack was older than his sister.
4. His sister was always hungrier than — (f) 3
(g) Write the NUMBER of the correct answer in the space.
Jack's mother did not understand the headmaster because
1. She could not hear well.
2. The headmaster did not speak clearly.
3. She did not speak English very well.
4. All these. — (g) 3
(h) Complete the following.
If I am ill
I very much hope
My mother will give me
A bowl of soup.
(i) Which do you think would be the best name for this story?
Write the NUMBER in the space.
1. A foolish mistake.
2. A bowl of soup.
3. Jack's sister.
4. The headmaster's mistake. — (i) 1

20. The word underlined needs punctuating. Write the word in the space, putting in the punctuation.
(a) Its ten o'clock. — (a) It's
(b) The girls teacher sold them to Hatan. — (b) girl's
Some punctuation is missed out at X. Put the correct punctuation mark clearly in the circle on the right.
(c) How many pupils are there in your class X — (c) ?
(d) Hurrah X On Friday we shall have a holiday. — (d) !
(e) "You will have a holiday on Friday, X he said. — (e) "

21. One of these words can be used in the passage where there is a number.
explained, asked, ill, they, she, then, he, us, recess, holiday, and, was, were, anybody, anything, after, else, absent, interested, interesting.
Write the correct word in the space on the right. Do not use any word more than once.

Yesterday we had a very 1 lesson with Mr. Cheung. He noticed that Jack was 2 and asked if anyone knew where 3 4. First, Dick said he thought he was ill, and 5 Mary said 6 thought he had gone to meet a relative from America at the airport.
"Does anyone 7 know 8 about him?" 9 Mr. Cheung.
Just then the bell rang for 10. We had had a useful talk.

1. interesting
2. absent
3. he
4. was
5. then
6. she
7. else
8. anything
9. asked
10. recess

22. Choose one word from the list on the left, and put it after the word given on the right.

Example: nail — Example: Finger nail

bus, cut, flame, lights, lamp, mail, car, card, alarm, bird

(a) Post card
(b) Fire alarm
(c) Air mail
(d) Hair cut
(e) Traffic lights

23. Choose one of the following words to go in each blank space, and put it in the correct form. Use each word once only.
ever, among, seldom, cross, room, minute, second, between, take, time, during, up, on, although, because.

The Star Ferry crosses the harbour between Hong Kong and Kowloon. It takes only a few minutes to cross, and costs as little as ten cents if you travel second class. During the rush hour, the ferries are very full, although it is always possible to get on. At other times there is plenty of room and the ferries are seldom full.

工商界

太古糖價頻頻變　一週間三次提高
台灣特砂市爽昨成百餘噸　南非幼砂新貨下週可充塲

【本報訊】本港糖市，漲勢仍然持續。此間太古糖廠所出品之各種粗、細白糖價，昨日又一再全面調升，此乃在本週內太古糖廠連續將各種糖價作全面提高之第三次，每担價格又比前一致提高一元。即XA粗砂每担由六十九元五角改為七十元零五角，四星特級幼砂由七十元改為七十一元，SG幼砂由七十六元改為七十七元，B嘜豬油白砂由七十二元改為七十三元。

台糖市道相當爽俏，廿四號特砂現貨暢成百餘噸之多，每担起成七十二元，廿一號特砂亦[illegible]，十八號特砂亦[illegible]。

[illegible]德幼砂交投甚盛，昨日綜合成交共約二百噸左右，每担成價[illegible]。印度砂糖市亦疏行，C廿九粗白砂每担成價[illegible]，混合砂糖亦成交至[illegible]。

大陸幼花細砂下週[illegible]，長白山粗砂亦同拆七十七元，長白山幼砂同拆七十一元。

據糖商消息：南非幼砂有一批新貨正在運港途中，該批貨將在下週一或下週三左右便可運抵本港，其數量[illegible]。又據悉：在本月內將有[illegible]噸蘇俄幼砂及[illegible]捷克幼砂運到[illegible]。（金）

美股市走勢平均指數

【紐約二日美聯社電】昨日紐約股票市場平均指數如下：

	開市	最高	最低	收市	昨市比較
三十種工業股	七二二·二三	七二四·六九	七一七·三二	七二二·〇九	升一·四二
二十種鐵路股	一八四·三八	一八五·六九	一八三·五四	一八四·七八	升〇·五〇
十五種公用事業股	一三八·九九	一三九·六七	一三八·二四	一三九·〇九	升〇·四二
六十五種股	二五四·八五	二五六·二七	二五三·七〇	二五五·〇一	升〇·六一

外圍英鎊榮辱互見　金鈔價扳硬
期鈔尾盤五·七五二二五　K金尾盤一五三·一二五

【本報訊】期鈔價在七五[illegible]，加買[illegible]，收市[illegible]，美鈔[illegible]。K金昨日[illegible]，最高[illegible]，收市價[illegible]。[illegible]

倫敦美滙價昨調整掛局

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙牌價，昨（三）日又將倫敦美滙掛局加以調整，據經調整後之滙率比前略為提高，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

倫敦美滙買入價由二·八〇〇〇一美元改為二·七九九九美元，賣出價亦由二·八〇〇〇三美元改為二·八〇〇〇二美元，即每英鎊均較前少[illegible]。（金）

昨日本港股票行情表

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三二四·〇〇	三二四·〇〇	三二四·〇〇	七〇
（英區發記）	二八六·〇〇	二八六·〇〇	二八六·〇〇	一二〇
[illegible]	一一·〇〇	一一·〇〇	一〇·八〇	一九、六〇〇
[illegible]地	六一·五〇	六一·五〇	六一·〇〇	二、一三五
（股權）	三六·五〇	三六·五〇	三六·五〇	六五八
香港燈	二八·〇〇	二八·〇〇	二七·九〇	二、六三二
電話公司	二九·八〇	二九·八〇	二九·八〇	七、〇二五
（股權）	八·八五	八·八五	八·八〇	八、八九九
煤氣（除息）	一四·二〇	一四·二〇	一四·二〇	二、二〇〇
牛奶（除息）	三一·二五	三一·五〇	三一·二五	一、〇〇〇
黃埔船塢（除息）	三四·五〇	三四·五〇	三四·二五	三、三〇〇
九龍巴士	五六·五〇	五六·五〇	五六·五〇	六六〇
青州英坭	六五·〇〇	六五·〇〇	六五·〇〇	九〇〇
萬國企業	一一·二〇	一一·二〇	一一·二〇	一、〇〇〇
太古船塢	五六·五〇	五六·五〇	五六·〇〇	四〇〇
均益倉	二一·七〇	二一·七〇	二一·六〇	一、〇〇〇
電車	三六·二五	三六·二五	三六·二五	一、五〇〇
油蔴地小輪	一〇六·〇〇	一〇六·〇〇	一〇五·〇〇	一、五五〇
九龍倉	二三·六〇	二三·七〇	二三·六〇	[illegible]
太平	三·一〇	三·一〇	三·一〇	[illegible]
怡和	九·六五	九·六五	九·六五	[illegible]
聯合船塢	三·七五	三·七五	三·七五	[illegible]
城市酒店（新股）	五·四〇	五·四〇	五·四〇	[illegible]
[illegible]	一·九五	一·九五	一·九五	[illegible]
九龍[illegible]（除息）	二八六·〇〇	二八六·〇〇	二八六·〇〇	[illegible]
信託	一·七〇	一·七〇	一·七〇	[illegible]
新卡佛	三二·八〇	三二·八〇	三二·八〇	[illegible]
[illegible]信託	四·七〇	四·七〇	四·七〇	[illegible]
[illegible]	四四·五〇	四四·五〇	四四·五〇	五二五
堅富利士	二四·〇〇	二四·〇〇	二四·〇〇	[illegible]
先施	一一·〇〇	一一·〇〇	一一·〇〇	六八四

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

美股暢成價普昇　高價股領導上漲
昨日平均指數一昇四點二

【紐約二日美聯社電】星期四日美股市一連升，[illegible]，交投頗暢。[illegible]

布廠新單甚少接入　棉紗市轉弱
粗紗供應已告鬆弛

【本報訊】[illegible]

布市仍穩

[illegible]

越米今年輸出可達三十萬噸
港米市昨交投轉靜

【本報訊】近因外國[illegible]，本港[illegible]。[illegible]

日本圓鐵恢復放盤
每噸要四十三鎊半

【本報訊】[illegible]

緬本年度輸入外滙初步預算四千萬元
部份將向港採辦工業品及器材

【本報訊】緬甸米[illegible]，近日輸星、馬及共區雖多，但港商仍很少買，故港緬貿易仍難展開。[illegible]

刊本報廣告請電二式一六〇

利舞台　樂宮　今天映　兩院是期時間：二時半　五時四　七時半　九時八

派拉蒙公司空前緊張驚心動魄大名片

緊張大師　希治閣　最佳代表作

特藝七彩·片上中文字幕

擒兇記

遠勝「後窗」、「電話情殺案」

天皇巨星：占士史釗活
金嗓子：桃麗絲黛　主演

本片插曲家傳戶誦

通衢上怪慘毒！客遭手，樂中刺公行！院客，然兇！利台天十時半二早場加開明舞

非凡響劇團

何非凡　李寶瑩　梁醒波　靚次伯　梁素琴　陳錦棠

香港大會堂

鄭成功　全院滿座

九龍東樂

後晚七點半響鑼

隆重公演

昨開預三日門票已始沽天夜

非凡響劇團

七彩豪華至大國六封相

鄭成功

六塲頭戲；塲塲精采

去年今夜桃花夢

金國明新舞台

連日狂滿　請週末早

新麗聲出品粵劇大台巨片

任劍輝　吳君麗

為郎頭斷也心甜

全部伊士曼七彩

製片：關志堅

倫敦

爆塲　請週末早

長龍排出彌敦道

惹火尤物碧姬芭鐸　全部歐陸大膽作風

上至愛慾

火速訂座

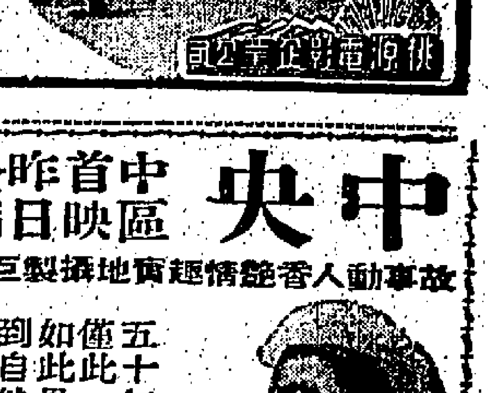
桃源出品超級巨劇

追婚記

方心　胡楓　李香君

六院續映　國際下期

滿　請週早末



大阪屋證券

代理：太平洋證券公司

地址：中環大厦416室

電話：二八一六

永華

明天點映　太空人

東寶綜合體銀幕電影

各國太空競賽，秘密武器，首次搬上銀幕。太空時代戀愛，太空兒女情懷，看得你飄飄然。

場面偉大。演員逾萬。

荔園　九龍一唯一　大衆樂園

第一劇場（西片）海底動物園

第四劇場（粵片）人倫

第二劇場（粵劇）冷暖情心　紅鸞喜

第五劇場（歌劇）新型音樂話劇　窮花富葉　陸鳳鳳

第六劇場　四大節目　音樂口技　大套魔術　驚人技藝　民間舞蹈

機動遊戲　兒童園地　動物園　溜冰場　大舞廳　應有盡有

鄉伊薄命

薄命女遭遇堪憐！

最佳影片

妙賊

導演：陳皮　監製：梁寶誠　原著：馬雲　製片：鄧仕樑　改編：李壽祺

主演：任劍輝　鳳凰女　余美華　任冰兒　鄭君綿　關海山

劇情好，歌唱多，打鬥夠緊張

中央　中區首映　昨日全滿

故事動人香艷情趣實地攝製巨片

桃源春色

今日早場　彩鸞燈